



> PRINT > COPY > SCAN > FAX

ECOSYS M3645idn
ECOSYS M3655idn
ECOSYS M3660idn

MANUAL D'INSTRUCCIONS DE FAX



Taula de matèries

Taula de matèries	i
Prefaci	iii
Quant al Manual d'instruccions de FAX (aquest manual)	iii
Estructura del manual	iii
Convencions emprades en aquest manual	iv

1 Informació legal i de seguretat 1-1

Atenció	1-2
Convencions de seguretat en aquest manual	1-2
Sobre aquest manual d'instruccions	1-3
Avis legal	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-5
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Normatives tècniques de l'equip terminal	1-6
Declaració de compatibilitat de xarxa	1-6
Informació de marca	1-6

2 Abans d'utilitzar l'aparell de fax 2-1

Noms dels components i funcions	2-2
Aparell	2-2
Tauler de control	2-4
Tauler digital	2-5
Tecles Enter i Quick No. Search	2-7
Assistent de configuració ràpida (Configuració del fax)	2-8
Elements de configuració del fax	2-8
Procediment de configuració del fax	2-9
Configuració de la data i l'hora	2-10
Configuració PBX (només Europa)	2-11

3 Enviament de faxes 3-1

Procediment de transmissió bàsic	3-2
Comprovació de l'estat d'enviament	3-4
Enviament d'anul·lació de prioritat	3-4
Cancel·lació de la transmissió	3-5
Ús de retrucada	3-6
Mètodes per introduir la destinació	3-7
Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques	3-7
Selecció de la llibreta d'adreces	3-9
Selecció per tecla One Touch	3-10
Ús de la tecla de marcació ràpida	3-10
Transmissió de difusió	3-11
Inici i final de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització d'usuaris	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs	3-14

4 Recepció de faxes 4-1

Recepció automàtica de faxes	4-2
Mètode de recepció	4-2
Comprovació i modificació del mètode de recepció	4-2
Flux de recepció	4-3
Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)	4-3

	Recepció manual	4-4
	Flux de recepció	4-4
	Funcions de recepció de faxos	4-5
	Configuració de recepció de faxos	4-6
	Impressió dúplex	4-6
	Impressió 2 en 1	4-6
	Impressió en lots	4-6
	Data/hora de la recepció	4-6
	Tipus de paper de la sortida d'impressió	4-7
5	Ús de funcions de fax útils	5-1
	Ús d'un telèfon connectat	5-2
	Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF	5-2
	Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic	5-4
	Enviament manual	5-6
	Recepció manual	5-7
	Funció de canvi remot	5-8
6	Solució de problemes	6-1
	Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció	6-2
	Resposta quan l'indicador Attention pampallugueja	6-2
	Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell	6-3
	Missatges	6-4
	Llista de codis d'error	6-6
	Solució de problemes	6-9
	Preguntes freqüents	6-11
7	Apèndix	7-1
	Mètode d'introducció de caràcters	7-2
	Pantalles d'introducció	7-2
	Especificacions	7-3
	Guia del menú	7-5
	Índex	Índex-1

Prefaci

Aquest manual d'instruccions pretén ajudar-vos a utilitzar correctament l'aparell, realitzar un manteniment rutinari i dur a terme accions per a solucionar problemes sempre que sigui necessari, de manera que pugueu utilitzar sempre l'aparell en bones condicions.

Llegiu el manual d'instruccions abans d'utilitzar el fax. Conserveu-lo a prop del fax per a facilitar la consulta.

Quant al Manual d'instruccions de FAX (aquest manual)

Estructura del manual

Aquest manual d'instruccions conté els capítols següents.

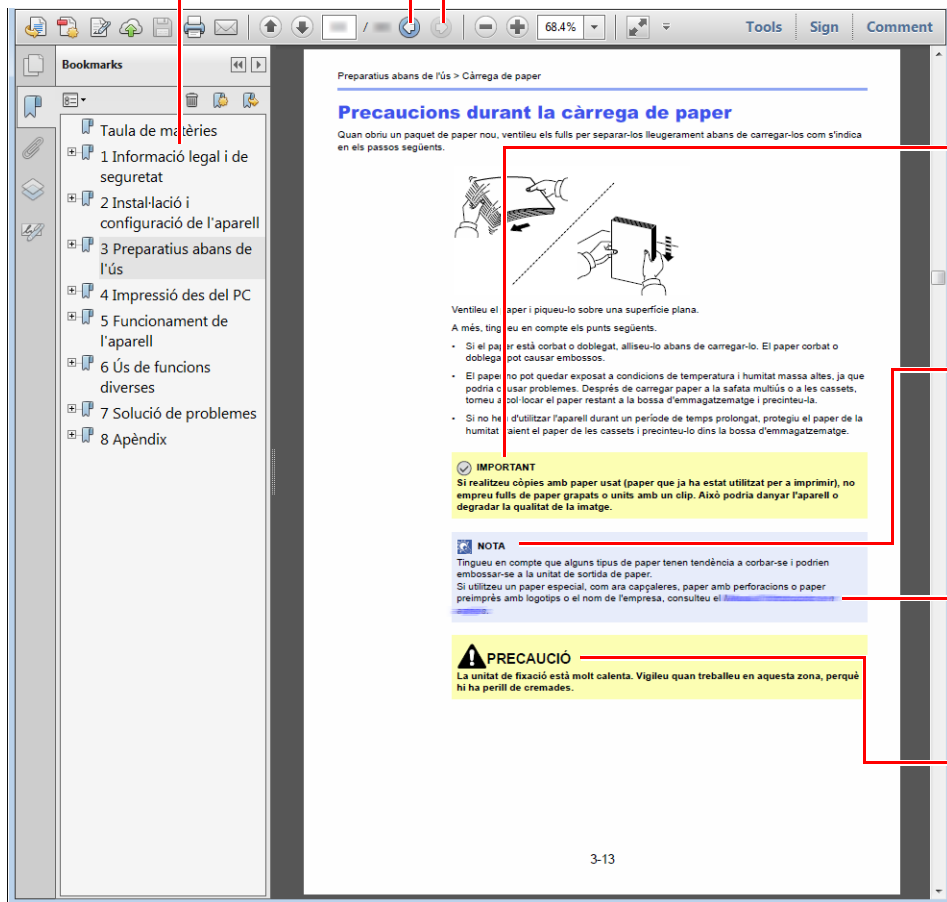
Capítol		Índex
1	Informació legal i de seguretat	Ofereix precaucions referents a l'ús de l'aparell i a la informació de la marca comercial.
2	Abans d'utilitzar l'aparell de fax	Explica els noms dels components i la configuració ràpida de l'assistent.
3	Enviament de faxos	Explica els mètodes generals d'enviament de fax i les funcions de transmissió.
4	Recepció de faxos	Explica els mètodes generals de recepció de fax i les funcions de recepció.
5	Ús de funcions de fax útils	Explica algunes funcions de fax útils, com ara l'emmagatzematge dels faxos rebuts a les caselles de la memòria, el reenviament dels faxos rebuts i la comunicació de sondeig (una funció que permet que el receptor pugui trucar i iniciar la recepció del fax).
6	Solució de problemes	Explica què cal fer quan es mostren errors o es produeixen altres problemes.
7	Apèndix	Explica com introduir caràcters i enumera les especificacions del fax.

Convencions emprades en aquest manual

L'Adobe Reader X s'utilitza com a exemple en les explicacions que s'ofereixen a continuació.

Feu clic a un element de l'Índex per anar a la pàgina corresponent.

Feu clic aquí per anar de la pàgina actual a la pàgina que es mostrava abans. Això és útil quan voleu tornar a la pàgina on éreu abans d'anar a la pàgina actual.



IMPORTANT

Indica els requisits i les restriccions operatives per fer funcionar correctament l'aparell i evitar danys a l'aparell o danys materials.

NOTA

Ofereix explicacions addicionals i informació de referència sobre les operacions.

Consulteu

Feu clic al text subratllat per anar a la pàgina corresponent.

Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.



NOTA

Els elements que apareixen a l'Adobe Reader varien en funció de com s'utilitza. Si no apareixen l'Índex o les eines, consulteu l'Ajuda de l'Adobe Reader.

Alguns elements s'indiquen en aquest manual per les convencions que es descriuen a continuació.

Convenció	Descripció
[Negreta]	Indica les tecles i els botons.
"Normal"	Indica un missatge o una configuració.

Convencions emprades en els procediments d'utilització de l'aparell

En aquest manual d'instruccions, es fa referència a les tecles del tauler digital de la forma següent:

Procediment real	Procediment indicat en aquest manual
Selecioneu la tecla [System Menu/Counter] . ▼ Selecioneu [↘] ▼ Selecioneu [Configuració comuna] ▼ Selecioneu [So]	Tecla [System Menu/Counter] > [Configuració comuna] > [So]

1 Informació legal i de seguretat

Llegiu aquesta informació abans d'utilitzar l'aparell. Aquest capítol proporciona informació sobre els temes següents:

Atenció	1-2
Convencions de seguretat en aquest manual	1-2
Sobre aquest manual d'instruccions	1-3
Avís legal	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-5
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Normatives tècniques de l'equip terminal	1-6
Declaració de compatibilitat de xarxa	1-6
Informació de marca	1-6

Atenció

Convencions de seguretat en aquest manual

Les seccions d'aquest manual i les parts del fax marcades amb símbols són advertències de seguretat que pretenen protegir l'usuari, les altres persones i els objectes del voltant i garantir un ús correcte i segur del fax.



ADVERTÈNCIA: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus i fins i tot mortals.



PRECAUCIÓ: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.

Símbols

El símbol $\triangle$ indica que aquesta secció conté avisos de seguretat. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics que requereixen una atenció especial.



... [Advertiment general]



... [Advertiment d'alta temperatura]

El símbol $\otimes$ indica que aquesta secció conté informació sobre accions prohibides. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions prohibides.



... [Advertiment d'acció prohibida]



... [Desmuntatge prohibit]

El símbol $\bullet$ indica que aquesta secció conté informació sobre les accions que cal realitzar. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions requerides.



... [Alerta d'acció requerida]



... [Desendolieu l'aparell de la presa de corrent]



... [Endolieu sempre l'aparell a una presa de corrent amb presa de terra]

Poseu-vos en contacte amb el vostre servei tècnic per sol·licitar una substitució si les advertències de seguretat d'aquest manual d'instruccions són il·legibles o si falta el manual (tarifa aplicable).



NOTA

Per actualització del funcionament, la informació d'aquest manual d'instruccions pot modificar-se sense avisar.

Sobre aquest manual d'instruccions

Aquest manual d'instruccions conté informació sobre l'ús de les funcions de fax d'aquest aparell. Llegiu el manual d'instruccions abans de començar a utilitzar l'aparell.

Durant l'ús, consulteu el manual d'instruccions de l'aparell per obtenir informació de les seccions que s'enumeren a continuació.

Entorn
Precaucions d'ús
Càrrega de paper
Substitució del cartutx del tòner
Substitució del dipòsit del tòner
Neteja
Solució de problemes
Resposta als missatges d'error
Com solucionar els embossos de paper

Avís legal

NO ASSUMIREM CAP RESPONSABILITAT PER PÈRDUA, TOTAL O PARCIAL, DELS DOCUMENTS REBUTS QUAN AQUESTA PÈRDUA HAGI ESTAT CAUSADA PER DANYS AL SISTEMA DE FAX, FUNCIONAMENT INCORRECTE, MAL ÚS O FACTORS EXTERNS COM ARA APAGADES; NI PER PÈRDUES PURAMENT ECONÒMIQUES O PÈRDUES DE GUANYES QUE SIGUIN DEGUDES AL DESAPROFITAMENT D'OPORTUNITATS ATRIBUÏBLES A TRUCADES PERDUDES O A MISSATGES REGISTRATS.

FCC PART 68 REQUIREMENTS

- 1 This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the rear side of the equipment to install Assembly Board is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- 2 This equipment connects to the network via USOC RJ11C.
- 3 A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.
- 4 The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.
- 5 If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- 6 The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

- 7 If trouble is experienced with this equipment, please contact the following company for repair and (or) warranty information:

KYOCERA Document Solutions America, Inc.

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1-973-808-8444
Fax: +1-973-882-6000

If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

- 8 This equipment cannot be used on public coin service provided by the telephone company. Connection to Party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- 9 If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.
- 10 The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: (Insure that it will be transmitted, see [Nom de FAX local a la pàgina 2-8](#), [Nº de FAX local a la pàgina 2-8](#), [TTI a la pàgina 2-8](#) and [Configuració de la data i l'hora a la pàgina 2-10](#).)

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS

Quan utilitzeu l'equip telefònic, s'han de seguir sempre les precaucions de seguretat bàsiques següents per tal de reduir el risc d'incendi, de descàrrega elèctrica i de danys a les persones:

PRECAUCIÓ: Per reduir el risc d'incendi, utilitzeu un cable AWG del número 26 o UL més gran o un cable de línia de telecomunicacions amb certificació CSA.

- 1 No utilitzeu aquest producte a prop de l'aigua, per exemple, a prop d'una banyera, un lavabo, una aigüera o un safareig, en una superfície molla o a prop d'una piscina.
- 2 No utilitzeu el telèfon (a menys que sigui sense fils) durant un a tempesta elèctrica. Pot existir un risc remot de descàrrega elèctrica a causa dels llamps.
- 3 No utilitzeu el telèfon per informar d'una fuga de gas a prop de la fuga.
- 4 Utilitzeu només el cable i les piles que s'indiquen en aquest manual. No llenceu les piles al foc. Podrien explotar. Comproveu els codis locals per obtenir instruccions especials sobre els residus.

CONSERVEU AQUESTES INSTRUCCIONS

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- 4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CANADIAN IC REQUIREMENTS

"This product meets the applicable Industry Canada technical specifications"

"The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five."

The REN (CANADA) of this product is 0.4.

CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE

"Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada."

"L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5."

Le IES (CANADA) pour ce produit est 0.4.

Normatives tècniques de l'equip terminal

Aquest equip terminal compleix les normatives següents:

- | | |
|---|---------------------------------|
| • TBR21 | • DE 05R00 AN nacional per a D |
| • AN 01R00 AN per a P | • DE 08R00 AN nacional per a D |
| • AN 02R01 AN per a CH i N | • DE 09R00 AN nacional per a D |
| • AN 05R01 AN per a D, E, GR, P i N | • DE 12R00 AN nacional per a D |
| • AN 06R00 AN per a D, GR i P | • DE 14R00 AN nacional per a D |
| • AN 07R01 AN per a D, E, P i N | • ES 01R01 AN nacional per a E |
| • AN 09R00 AN per a D | • GR 01R00 AN nacional per a GR |
| • AN 10R00 AN per a D | • GR 03R00 AN nacional per a GR |
| • AN 11R00 AN per a P | • GR 04R00 AN nacional per a GR |
| • AN 12R00 AN per a E | • NO 01R00 AN nacional per a N |
| • AN 16R00 Nota d'assessorament general | • NO 02R00 AN nacional per a N |
| • DE 03R00 AN nacional per a D | • P 03R00 AN nacional per a P |
| • DE 04R00 AN nacional per a D | • P 08R00 AN nacional per a P |

Declaració de compatibilitat de xarxa

El fabricant declara que l'equip ha estat dissenyat perquè funcioni a les xarxes telefòniques commutades públiques (PSTN) dels països següents:

- | | | | |
|------------|-----------|----------------|----------------|
| ■Àustria | ■França | ■Liechtenstein | ■Eslovàquia |
| ■Bèlgica | ■Alemanya | ■Lituània | ■Eslovènia |
| ■Bulgària | ■Grècia | ■Luxemburg | ■Espanya |
| ■Xipre | ■Hongria | ■Malta | ■Suècia |
| ■Txèquia | ■Islàndia | ■Noruega | ■Suïssa |
| ■Dinamarca | ■Irlanda | ■Polònia | ■Països Baixos |
| ■Estònia | ■Itàlia | ■Portugal | ■Regne Unit |
| ■Finlàndia | ■Letònia | ■Romania | |

Informació de marca

- Microsoft, Windows, Windows Server, Internet Explorer, Excel i PowerPoint són marques registrades o marques comercials de Microsoft Corporation als EUA i/o a d'altres països.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader i PostScript són marques comercials d'Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet és una marca registrada de Xerox Corporation.
- IBM i IBM PC/AT són marques comercials d'International Business Machines Corporation.

Tots els altres noms d'empreses i productes d'aquest manual d'instruccions són marques comercials o marques registrades de les seves empreses corresponents. En aquest manual s'han omès les designacions TM i ®.

2 Abans d'utilitzar l'aparell de fax

Aquest capítol conté els temes següents:

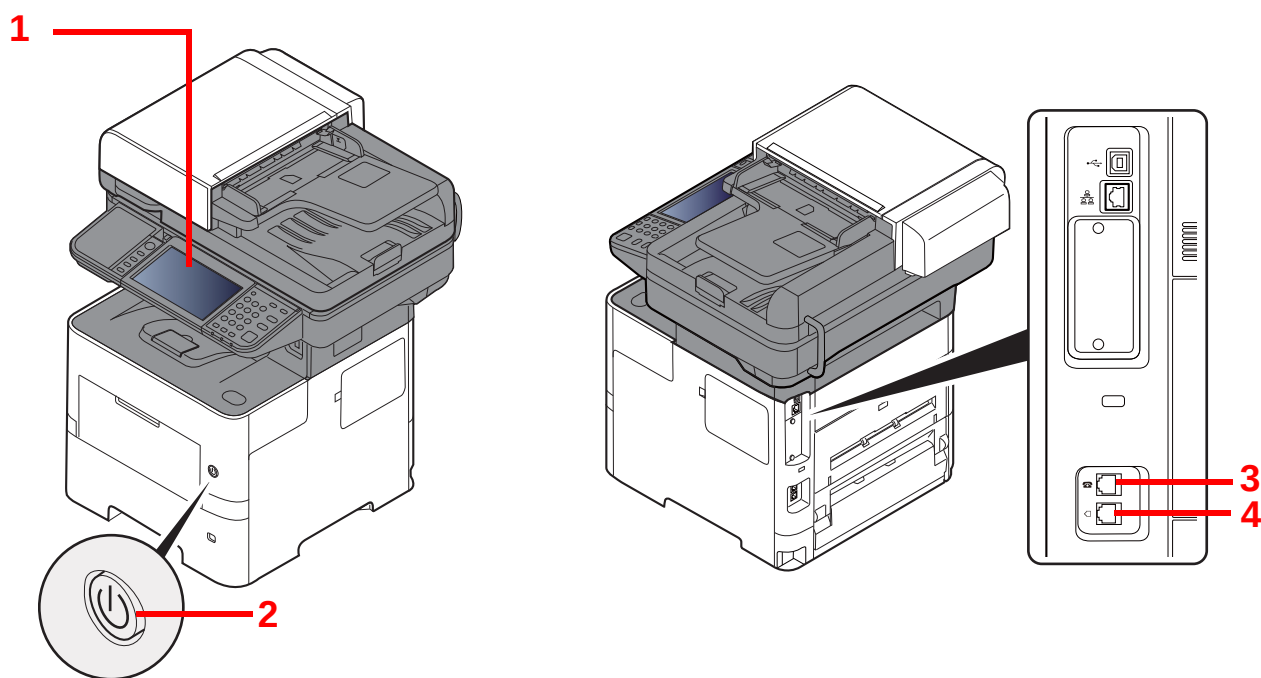
Noms dels components i funcions	2-2
Aparell	2-2
Tauler de control	2-4
Tauler digital	2-5
Tecles Enter i Quick No. Search	2-7
Assistent de configuració ràpida (Configuració del fax)	2-8
Elements de configuració del fax	2-8
Procediment de configuració del fax	2-9
Configuració de la data i l'hora	2-10
Configuració PBX (només Europa)	2-11

Noms dels components i funcions

Aparell

En aquest capítol s'expliquen els noms dels components quan s'utilitza l'aparell com a fax. Per conèixer els components necessaris quan s'utilitzen altres funcions diferents del fax, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*



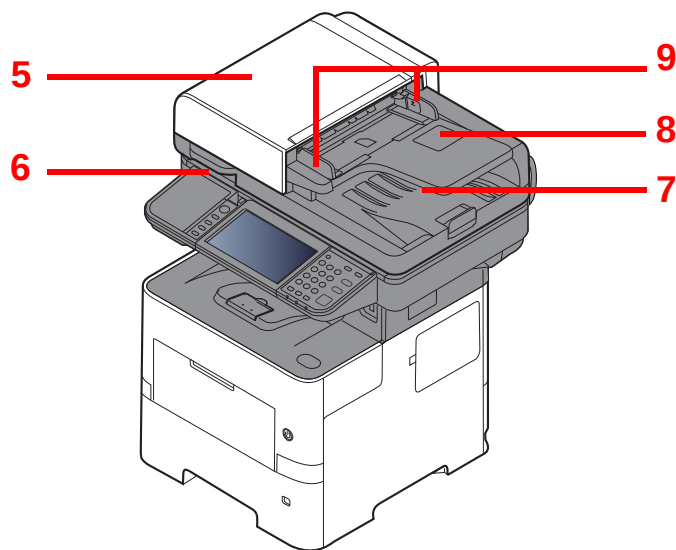
1	Taulell de control	Amb aquest taulell, es pot dur a terme l'operació de fax.
2	Interruptor	Moveu aquest interruptor a la posició ON quan vulgueu enviar faxos o fer còpies. El taulell digital s'encén per permetre l'operació.
3	Connector TEL	Quan utilitzeu un telèfon comercialment disponible, connecteu el cable modular a aquest connector.
4	Connector LINE	Connecteu el cable modular de la línia telefònica a aquest connector.



IMPORTANT

No podreu rebre un fax automàticament quan l'interruptor estigui apagat.

Processador de documents



5	Coberta superior	Obriu aquesta coberta quan l'original s'hagi encallat al processador de documents.
6	Maneta per a obrir	Subjecteu aquesta maneta quan obriu o tanqueu el processador de documents.
7	Safata d'originals	Apileu els originals en aquesta safata.
8	Safata de sortida d'originals	Els originals llegits surten en aquesta safata.
9	Guies d'amplada dels originals	Ajusteu aquestes guies segons l'amplada de l'original.

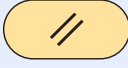
Tauler de control

	Mostra la pantalla d'inici.	 Copy	Tecla de funció: Aquestes tecles permeten registrar diverses funcions i aplicacions, incloses la còpia i l'escaneig. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .
	Mostra la pantalla Estat/Cancel·lació de treballs.	 Send	
		 FAX	



Tauler digital.
Mostra els botons de configuració de l'aparell.

Parpelleja mentre imprimeix, envia o rep.
Parpelleja mentre l'aparell accedeix a la memòria de l'aparell, del fax o de l'USB (de propòsit general).
S'encén o parpelleja quan ocorre un error i s'atura el treball.

	Mostra la pantalla Menú del sistema/Comptador.		Autentica el canvi d'usuari i surt de l'operació per a l'usuari actual (per exemple, final de sessió).		Posa l'aparell en mode de suspensió. Si està en suspensió, surt d'aquest mode.
	Tecles numèriques. Permet introduir números i símbols.		Esborra els números i els caràcters introduïts.		Restableix la configuració predeterminada.
			Especifica informació registrada com ara els números d'adreça i l'ID d'usuari per número.		Cancel·la o posa en pausa la impressió en curs.
			Finalitza la introducció de tecles numèriques i la informació durant la configuració de funcions. Funciona enllaçat amb la pantalla activada [Accepta].		Comença a copiar, a escanejar i a processar les operacions de configuració.

Tauler digital

Pantalla d'inici

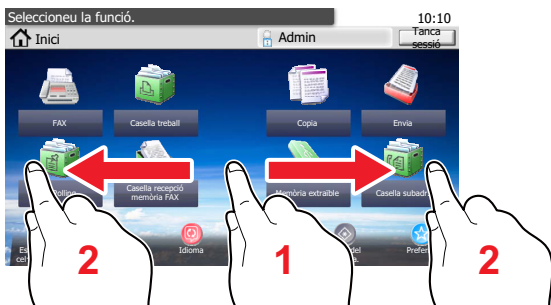
Aquesta pantalla es mostra polsant la tecla **[Home]** del tauler de control. Si se selecciona una icona, es mostrarà la pantalla corresponent.

Podeu modificar les icones que es mostren a la pantalla d'inici, així com també el fons.

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*



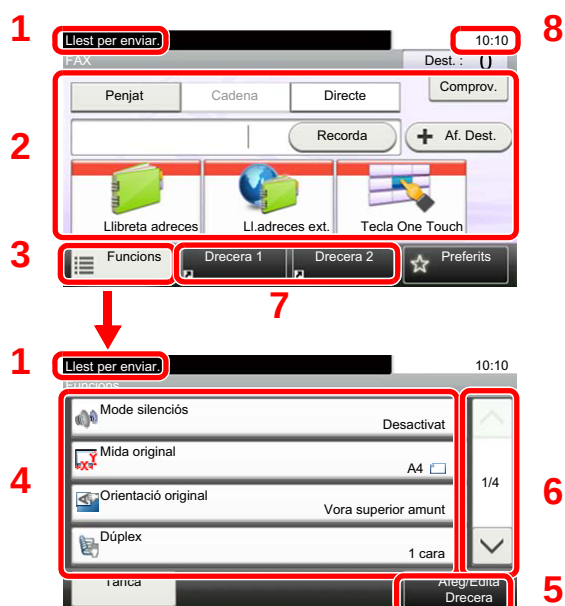
* L'aparença pot ser diferent de la vostra pantalla real, en funció de la vostra configuració i les opcions.

Núm.	Element	Descripció
1	Missatge	Mostra el missatge en funció de l'estat.
2	Escriptori	Mostra un màxim de 40 icones de funció*, incloses les funcions registrades al programa. Les icones que no es mostren a la primera pàgina apareixeran en canviar de pàgina.
3	Tecles de canvi de pantalla	Utilitzeu aquests botons per canviar entre les diferents pàgines de l'escriptori. NOTA També podeu canviar les vistes tocant la pantalla i movent lateralment el dit (per exemple, passant el dit).  El diagrama mostra tres mans realitzant gestos: una a l'esquerra (2) i una a la dreta (2) amb fletxes vermelles que indiquen el canvi de pàgina, i una al centre (1) amb una fletxa vermella que indica la selecció d'una icona.
4	Barra de tasques	Mostra un màxim de 8 icones de tasques.
5	[Tanca sessió]	Tanca la sessió de l'usuari actual. Es mostra quan està activada l'administració d'inici de sessió d'usuari.
6	Nom inici sessió	Mostra el nom de l'usuari que ha iniciat sessió. Es mostra quan està activada l'administració d'inici de sessió d'usuari. Si se selecciona "Nom d'inici de sessió", es mostrarà la informació de l'usuari que ha iniciat sessió.

Núm.	Element	Descripció
7	Icona d'Estat (Wi-Fi)	Es mostra la icona quan està connectat el Wi-Fi. Quan el Wi-Fi no està connectat, es mostra " ".
8	Icona d'Estat (Error)	Es mostra la icona mentre s'inicia la xarxa o quan hi ha un error.

* Es poden mostrar un màxim de 42 icones en els productes amb la funció de fax instal·lada. Per a les aplicacions instal·lades, es podran mostrar un màxim de 16 icones.

Funcionament del tauler digital



- 1 Mostra l'estat de l'equip i els missatges de funcionament necessaris.
- 2 Introdueix les destinacions.
- 3 Estableix la configuració de les funcions.
- 4 Mostra les funcions i les opcions de configuració disponibles.
- 5 Registra funcions com a dreceres.
- 6 Permet desplaçar-se amunt i avall quan no es pot mostrar tota la llista de valors en una sola pantalla.
- 7 Mostra dreceres.
- 8 Mostra la data i l'hora, així com el número de destinacions.

Tecles Enter i Quick No. Search

Aquesta secció explica com utilitzar les tecles **[Enter]** i **[Quick No. Search]** al tauler de control.

Ús de la tecla **[Enter]** ()

La tecla **[Enter]** té la mateixa funció que la tecla amb la marca de retorn (↵), com ara la tecla **[Accepta ↵]** i la tecla **[Tanca ↵]**.



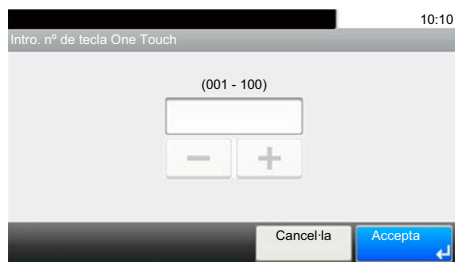
Ús de la tecla **[Quick No. Search]**()

La tecla **[Quick No. Search]** s'utilitza quan s'empren les tecles numèriques per introduir directament el número, per exemple, quan s'especifica la destinació de la transmissió mitjançant un número de marcació ràpida.

Per a més informació sobre la marcació ràpida, consulteu l'apartat següent:

➔ [Ús de la tecla de marcació ràpida \(pàgina 3-10\)](#)

Quick No.
Search



Assistent de configuració ràpida (Configuració del fax)

En el mode de configuració ràpida, s'utilitza un assistent per establir la configuració següent. Assegureu-vos de completar la configuració abans d'utilitzar el sistema de fax.

Elements de configuració del fax

Pas	Element de configuració	Descripció	Pàgina de referència
1. Marcació/Mode de recepció	Mode de marcació	Selecioneu el mode de trucada segons la línia.	—
	Mode de recepció	Selecioneu el mode de recepció.	—
	Auto (DRD)	Selecioneu el patró de recepció.	—
2. Info. FAX local	Nom de FAX local	Registreu el nom de fax local imprès al fax al sistema receptor.	—
	Nº de FAX local	Registreu el nom de fax local imprès al fax al sistema receptor.	—
	Ident. FAX local	Introduïu un identificador de fax local. L'identificador de fax local pot limitar les altres parts amb les quals us podeu comunicar. Introduïu l'identificador local de FAX de 4 dígits.	—
	TTI	Selecioneu si voleu imprimir o no la informació de fax local al fax del sistema receptor.	—
3. So	Volum de l'altaveu	Establiu el volum en seleccionar [Penjat] . Volum de l'altaveu: Volum de l'altaveu integrat quan es connecta la línia seleccionant [Penjat] .	—
	Volum del monitor	Establiu el volum del monitor. Volum del monitor: Volum de l'altaveu integrat quan es connecta la línia sense seleccionar [Penjat] , com ara en la transmissió de memòria.	—
	Brunzidor de fi	Emet un so quan un treball d'impressió finalitza de manera normal.	—
4. Trucades	Normal	Definiu el nombre de vegades que voleu que soni el telèfon abans de respondre a una trucada.	—
	Contestador auto.	Definiu el nombre de vegades que voleu que soni el telèfon abans que salti el contestador automàtic.	—
	Commut. FAX/TLF	Definiu el nombre de vegades que voleu que soni el telèfon abans de commutar el fax i el telèfon.	—
5. Retrucada	Nº de reintents	Establiu el nombre de retrucades.	—



NOTA

La configuració es pot modificar al menú del sistema.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Procediment de configuració del fax

 **NOTA**
Si apareix la pantalla d'autenticació de l'usuari, escriviu el nom d'usuari i la contrasenya i seleccioneu **[Connecta]**.
El nom d'inici de sessió i la contrasenya apareixen tal com es mostra tot seguit.

	ECOSYS M3645idn	ECOSYS M3655idn	ECOSYS M3660idn
Nom d'inici de sessió:	4500	5500	6000
Contrasenya de sessió:	4500	5500	6000

1 Obriu la pantalla.

Tecla **[System Menu/Counter]** > **[Assistent de configuració ràpida]** > **[Configuració del FAX]**

2 Configureu la funció.

Inicieu l'assistent. Seguiu les instruccions de la pantalla per a establir la configuració.
[Següent >]

Final	Sortiu de l'assistent.
<< Anterior	Torna a l'opció anterior.
Següent >>	Avança a l'opció següent sense configurar l'opció actual.
Següent >	Avança a la pantalla següent.
< Enrere	Torna a la pantalla anterior.

Configuració de la data i l'hora

Definiu la data i l'hora locals del lloc de la instal·lació.

Quan envieu un fax mitjançant la funció de transmissió, la data i l'hora que es defineixin s'imprimiran a la capçalera del fax. Establiu la data, l'hora i la diferència horària respecte de GMT de la regió on s'utilitzarà l'aparell.



NOTA

Assegureu-vos de configurar la diferència horària abans d'establir la data i l'hora.

Es defineixen la data i l'hora mitjançant l'assistent de configuració de l'aparell quan l'aparell s'encén per primera vegada després de la instal·lació.

Si apareix la pantalla del nom d'inici de sessió durant les operacions, inicieu la sessió consultant el *manual d'instruccions* de l'aparell amb el nom d'usuari i la contrasenya de l'administrador

El nom d'inici de sessió i la contrasenya apareixen tal com es mostra tot seguit.

	ECOSYS M3645idn	ECOSYS M3655idn	ECOSYS M3660idn
Nom d'inici de sessió:	4500	5500	6000
Contrasenya de sessió:	4500	5500	6000

1 Obriu la pantalla.

Tecla [System Menu/Counter] > [Data/Temporitzador/Estalvi energia]

2 Establiu la configuració.

[Zona horària] > [Data/Hora] > [Format de data]

Element	Descripció
Zona horària	Establiu la diferència horària respecte de GMT. Trieu la localitat més propera de la llista. Si seleccioneu una regió que utilitza l'horari d'estiu, establiu la configuració de l'horari d'estiu.
Data/Hora	Definiu la data i l'hora de la ubicació on voleu utilitzar l'aparell. Si definiu Envia com a e-mail, la data i l'hora definides es mostraran a l'encapçalament. Valor: Any (del 2000 al 2037), mes (de l'1 al 12), dia (de l'1 al 31), Hora (de 00 a 23), minut (de 00 a 59), segon (de 00 a 59)
Format de data	Seleccioneu el format de l'any, el mes i el dia que es mostrarà. L'any es mostra en notació occidental. Valor: Mes/Dia/Any, Dia/Mes/Any, Any/Mes/dia

Configuració PBX (només Europa)

Quan utilitzeu aquest aparell en un entorn en què s'ha instal·lat el sistema PBX per a la connexió de diversos telèfons per a ús empresarial, duu a terme la configuració PBX següent.



NOTA

Abans de connectar aquest aparell al sistema PBX, es recomana posar-se en contacte amb l'empresa que ha instal·lat aquest sistema per sol·licitar la connexió d'aquest aparell. Tingueu en compte que no es pot garantir un funcionament correcte en un entorn en què aquest aparell estigui connectat al sistema PBX perquè les funcions d'aquest aparell poden estar restringides.

Element	Valor de configuració	Descripció
Selecció d'intercanvi	PSTN	S'utilitza quan es connecta aquest aparell a una xarxa telefònica commutada pública (predeterminat).
	PBX	S'utilitza quan es connecta aquest aparell al sistema PBX.
Configuració de número de trucada externa	0-9 00-99	Definiu un número per accedir a una línia externa. Per obtenir el número, poseu-vos en contacte amb l'administrador del sistema PBX.

3 Enviament de faxos

Aquest capítol conté els temes següents:

Procediment de transmissió bàsic	3-2
Comprovació de l'estat d'enviament	3-4
Enviament d'anul·lació de prioritat	3-4
Cancel·lació de la transmissió	3-5
Ús de retrucada	3-6
Mètodes per introduir la destinació	3-7
Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques	3-7
Selecció de la llibreta d'adreces	3-9
Selecció per tecla One Touch	3-10
Ús de la tecla de marcació ràpida	3-10
Transmissió de difusió	3-11
Inici i final de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització d'usuaris	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs	3-14

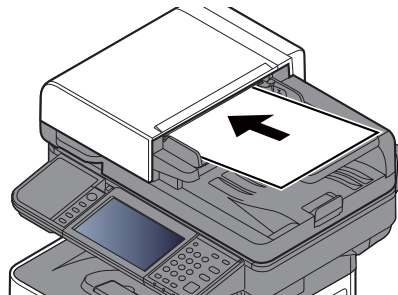
Procediment de transmissió bàsic

Tot seguit s'explica el procediment bàsic per a utilitzar el sistema de fax.

1 Seleccioneu [FAX] a la pantalla d'inici.

Apareix la pantalla bàsica del fax.

2 Col·loqueu els originals.



Per a la col·locació dels originals, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

3 Seleccioneu el mètode de transmissió.

Existeixen dos mètodes de transmissió: la transmissió des de memòria i la transmissió directa.

Transmissió des de memòria: L'original s'escaneja a la memòria abans que s'iniciï la comunicació. La transmissió des de memòria està seleccionada de manera predeterminada.

Transmissió directa: Es marca la destinació i s'inicia la comunicació abans que s'escanegi l'original.

Seleccioneu **[Directe]** per canviar el mètode de transmissió a transmissió directa. La tecla es ressaltarà al tauler digital. Si se selecciona **[Directe]** quan està ressaltat, el mètode de transmissió canviarà a transmissió des de memòria

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

4 Especificació de la destinació.

Especifiqueu la destinació de la transmissió.

➔ [Mètodes per introduir la destinació \(pàgina 3-7\)](#)

5 Seleccioneu les funcions.

Seleccioneu **[Funcions]**, i definiu les funcions de transmissió que es poden utilitzar.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

6 S'inicia l'enviament.

Polseu la tecla **[Start]**.

Quan finalitzi l'escaneig s'iniciarà la transmissió.

Quan els originals es col·loquen al processador de documents

Després que s'escanegin els originals al processador de documents i es desin a la memòria, es marca el número del sistema receptor.

Quan els originals es col·loquen a la superfície de vidre

Després que s'escanegin els originals a la superfície de vidre i es desin a la memòria, es marca el número del sistema receptor.



NOTA

Quan s'hagi definit l'escaneig continu, podreu seguir escanejant l'original següent després que s'hagi desat a la memòria un original de la superfície de vidre. S'escaneja una pàgina cada vegada, duu a terme una acció per permetre l'escaneig continu i quan tots els originals s'han desat a la memòria, es marca el número del sistema receptor.

➡ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Comprovació de l'estat d'enviament

- 1** Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel].
- 2** Es mostra la pantalla de l'estat d'enviament del treball.
Seleccioneu [Envia l'estat de treballs].
Per a cada treball es mostra la llista de l'hora, la destinació i l'estat acceptats.

Enviament d'anul·lació de prioritat

Un treball de fax pendent d'enviar es pot enviar per anul·lació de prioritat.

- 1** Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel].
- 2** Seleccioneu el treball que s'ha d'enviar per anul·lació de prioritat.
 - 1** Seleccioneu [Envia l'estat de treballs].
 - 2** Seleccioneu el treball de fax que s'ha d'enviar per anul·lació de prioritat i seleccioneu [Menú] > [Anul·lació de prioritat] > [Sí].
El treball de fax seleccionat s'envia per anul·lació de prioritat i els altres treballs de fax es posen a la cua de transmissió.



NOTA

Si un treball de fax està en curs, el treball de fax per anul·lació de prioritat s'enviarà després que el treball en curs s'hagi completat.

Si un treball de transmissió de difusió està en curs...

Si un treball de fax a diverses destinacions (transmissió de difusió) està en curs, el treball per anul·lació de prioritat s'enviarà quan la transmissió a la destinació actual s'hagi completat. Quan s'hagi completat el treball per anul·lació de prioritat, es reprendrà la transmissió a les destinacions pendents.

Tanmateix, si el treball per anul·lació de prioritat és una transmissió de difusió, el treball per anul·lació de prioritat no s'iniciarà fins que el treball de transmissió de difusió actual hagi finalitzat.

Cancel·lació de la transmissió

El mètode de cancel·lació de la comunicació amb aquest aparell és diferent en funció del mètode de transmissió (transmissió des de memòria o transmissió directa) i del tipus de comunicació. Els mètodes de cancel·lació dels diferents casos s'expliquen aquí.

Cancel·lació de transmissió des de memòria (mentre els originals s'estan escanejant)

1 Seleccioneu la tecla [Stop].

Durant la transmissió des de memòria, per cancel·lar l'escaneig mentre els originals s'estan escanejant, seleccioneu la tecla **[Stop]** del tauler de control o seleccioneu **[Cancel·la]** al tauler digital. L'escaneig es cancel·la i s'expulsen els originals. Si els originals queden al processador de documents, extraieu-los des de la casella de sortida d'originals.

Cancel·lació de transmissió des de memòria (durant la comunicació)



NOTA

Encara que es cancel·li la transmissió, és possible que les pàgines escanejades abans de la cancel·lació s'enviïn al receptor. Comproveu amb el receptor si les pàgines s'han enviat de manera accidental.

1 Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel] .

2 Es cancel·larà la transmissió.

- 1 Seleccioneu **[Envia l'estat de treballs.]**.
- 2 Seleccioneu el treball de transmissió que voleu cancel·lar i seleccioneu **[Cancel·la]** > **[Sí]** Cancel·leu la transmissió.



NOTA

En alguns casos, es pot produir la transmissió encara que se seleccioni la tecla **[Stop]** o **[Cancel·la]**.

Cancel·lació de transmissió (durant la comunicació)

Seguiu aquest procediment per interrompre la connexió i aturar la transmissió o la recepció.

1 Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel].

2 Desconnecteu la comunicació.

[FAX] > **[Fora línia]**



NOTA

Per cancel·lar la transmissió directa, la transmissió retardada o la transmissió de sondeig, consulteu la secció referent a aquesta funció.

Per cancel·lar la transmissió directa, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Per cancel·lar una transmissió retardada o enviar un fax mitjançant transmissió immediata, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Per cancel·lar la transmissió de sondeig, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Ús de retrucada

La retrucada és una funció que us permet tornar a marcar l'últim número que s'ha marcat.

Utilitzeu aquesta funció quan el sistema receptor no respongui en intentar enviar un fax. Quan vulgueu enviar el fax al mateix sistema receptor, seleccioneu **[Recorda]**, i podreu trucar al número del sistema receptor que heu marcat a la llista de destinació.

1 Seleccioneu **[Recorda]**.

2 Polseu la tecla **[Start]**.

S'iniciarà la transmissió.



NOTA

Es cancel·larà la informació de recuperació en les següents condicions.

- Quan apagueu l'aparell
- Quan envieu un altre fax (es registrarà nova informació de recuperació)
- Quan finalitzeu la sessió

Mètodes per introduir la destinació

Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques

El procediment d'introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques s'explica a continuació.



NOTA

Si *Intro. destinació nova (FAX)* es defineix a **[Prohibit]**, no es podrà introduir directament un número de fax. Seleccioneu la destinació des de la llibreta d'adreces o amb la tecla One Touch.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

1 Visualitzeu la pantalla d'introducció del número de fax.

Seleccioneu **[Af. Dest.]**.



NOTA

Si polseu el número amb les tecles numèriques, visualitzareu la pantalla d'introducció del número de fax.

2 Introduïu el número de fax del sistema receptor.



NOTA

Es poden introduir fins a 64 dígits.

Utilitzeu les tecles numèriques per introduir un número.

Tecla	Descripció
Pausa	Si seleccioneu aquesta tecla, s'afegiran uns tres segons de temps d'espera durant la marcació. Per exemple, quan marqueu el sistema receptor en una línia externa, podeu utilitzar aquest mètode per introduir una pausa abans de reprendre la marcació després que hàgiu marcat un número específic.
Espai	És possible introduir espais d'amplada mitjana per al número de destinació. Això resulta útil quan comproveu si el número de destinació s'ha introduït correctament.
< >	Mou el cursor.
Retrocés	Per corregir el número de fax, seleccioneu [Retrocés] al tauler digital i esborreu els dígits un per un abans de tornar a introduir el número de fax. Per suprimir completament el número, seleccioneu la tecla [Clear] del tauler de control.

3 Seleccioneu la configuració de la transmissió.

Es poden definir la comunicació de subadreça, la transmissió xifrada, la velocitat d'inici de la transmissió i l'EMC.

És possible canviar la configuració de la transmissió seleccionant **[Penjat]**, **[Subadreça]** o **[Configuració de detall]**.

Tecla		Descripció
Penjat		Seleccioneu [Penjat] per connectar-vos a la línia telefònica. Quan s'hagi introduït el número de fax, l'aparell començarà a marcar el número el sistema receptor. Després de seleccionar aquesta tecla, podeu marcar el número del sistema receptor mitjançant les tecles numèriques. ➔ Consulteu el Manual d'instruccions del fax en anglès.
Subadreça		Definiu aquest paràmetre per a realitzar una transmissió mitjançant una subadreça. ➔ Consulteu el Manual d'instruccions del fax en anglès.
Configuració de detall	Inici ràpid de transmissió	Aquest paràmetre es defineix per modificar la velocitat d'inici de la transmissió. Podeu seleccionar la velocitat de 33.600 bps, 14.400 bps i 9.600 bps.  NOTA Normalment s'utilitza amb la configuració predeterminada.
	ECM	L'ECS és un mode de comunicació especificat per la ITU-T (Unió Internacional de Telecomunicacions) que retransmet les dades quan es produeix un error. Els aparells de fax que disposen del mode ECM comproven els errors mentre es comuniquen i eviten distorsions de la imatge causades per soroll a la línia i altres condicions.
	Transmissió xifrada	Aquest paràmetre es defineix quan s'utilitza la transmissió xifrada per enviar les dades. ➔ Consulteu el Manual d'instruccions del fax en anglès.

4 Seleccioneu [Accepta]

Finalitza la introducció de la destinació.



NOTA

Quan se selecciona **Activat a Comprovació destinació nova**, es mostra una pantalla de confirmació per al número de fax introduït. Torneu a introduir el mateix número de fax i seleccioneu **[Accepta]**.

➔ [Manual d'instruccions de l'aparell](#)

Seleccioneu **[Dest següent]** per introduir el número de fax següent.

➔ [Transmissió de difusió \(pàgina 3-11\)](#)

A més del fax, podeu incloure una transmissió per correu electrònic i una transmissió de carpetes (SMB/FTP) per enviar com un sol treball.

➔ [Manual d'instruccions de l'aparell](#)

Selecció de la llibreta d'adreces

Selecioneu una destinació registrada a la llibreta d'adreces.



NOTA

Per a més informació sobre com registrar destinacions a la llibreta d'adreces, consulteu l'apartat següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Per a més informació sobre la llibreta d'adreces externa, consulteu l'apartat següent:

➔ *Command Center RX User Guide*

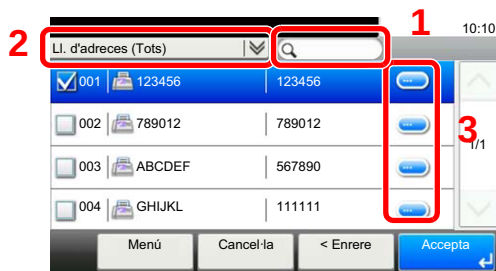
1 Obriu la pantalla.

Selecioneu [Llibreta adreces].

2 Seleccioneu la destinació.

Marqueu la casella de verificació per seleccionar la destinació desitjada de la llista. Les destinacions seleccionades s'indiquen amb una marca a la casella de verificació.

Cerca de destinacions



- 1 Cerca per nom de destinació.
- 2 Cerca avançada per tipus de destinació registrada (Tot, FAX o Grup).
- 3 Mostra la informació del treballs individuals.

Podeu especificar una destinació per número d'adreça seleccionant la tecla [Quick No. Search].

També podeu seleccionar [Menú] per dur a terme una cerca més detallada.

Redueix: Cerca avançada per tipus de destinació registrada (Tot, FAX o Grup).

Cerca (Nom) i Cerca (Nº): Cerca per nom de destinació o número d'adreça.

Ordena (Nom) i Ordena (Número): Ordena la llista per nom de destinació o número d'adreça.



NOTA

Podeu triar diferents destinacions.

Per cancel·lar una selecció, seleccioneu la casella de selecció corresponent per esborrar la marca de selecció.

3 Seleccioneu [Accepta]

Accepteu les destinacions.

Selecció per tecla One Touch

Selecioneu la destinació fent servir la tecla One Touch.



NOTA

Per a obtenir més informació sobre l'addició de la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

1 Obriu la pantalla.

Selecioneu [**Tecla One Touch**].

2 Seleccioneu la destinació.

1 Seleccioneu la tecla d'un sol toc quan s'hagi registrat la destinació.



NOTA

Podeu especificar una tecla d'un sol toc per número d'un sol toc seleccionant la tecla [**Quick No. Search**].

2 Seleccioneu [**Accepta**].
Accepteu les destinacions.

Ús de la tecla de marcació ràpida

Podeu crear un número de tecla One Touch de tres dígit (001 a 100) (marcació ràpida) per seleccionar una destinació.



NOTA

Per a obtenir més informació sobre l'addició de la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

1 Obriu la pantalla.

Selecioneu [**Tecla One Touch**].

2 Introduïu un número de marcació ràpida.

1 Seleccioneu la tecla [**Quick No. Search**].

2 Introduïu un número de tecla One Touch (número de marcació ràpida) amb les tecles numèriques.

3 Seleccioneu [**Accepta**].
S'ha seleccionat la destinació introduïda.

4 Seleccioneu [**Accepta**].
Accepteu les destinacions.

Transmissió de difusió

Aquesta funció us permet enviar els mateixos originals a diverses destinacions en una sola operació. L'aparell desa (memoritzza) els originals per enviar-los de manera temporal a la memòria i posteriorment repeteix de manera automàtica la marcació i la transmissió a la destinació definida.

 **NOTA**
Quan utilitzeu un grup per a la destinació, podeu enviar els originals a fins a 100 destinacions en una sola operació. Podeu utilitzar aquesta funció juntament amb la comunicació de subadreça i la transmissió retardada.
Quan s'ha seleccionat la transmissió directa, es canvia a transmissió des de memòria en el moment de la transmissió.

1 Seleccioneu [FAX] a la pantalla d'inici.

2 Especifiqueu la destinació.

Introduïu el número de fax

 **NOTA**
Si *Intro. destinació nova (FAX)* es defineix a [Prohibeix], no es podrà introduir directament un número de fax. Seleccioneu la destinació des de la llibreta d'adreces o amb la tecla One Touch.
➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

1 Seleccioneu [Af. Dest.].

2 Introduïu el número de fax del sistema receptor.

 **NOTA**
Es poden introduir fins a 64 dígitos.
Utilitzeu les tecles numèriques per introduir un número.

3 Seleccioneu [Dest següent].
Es pot introduir un altre número de fax.

4 Quan s'hagin introduït totes les destinacions, seleccioneu [Accepta].

 **NOTA**
Quan se selecciona *Activat a Comprovació destinació nova*, es mostra una pantalla de confirmació per al número de fax introduït. Torneu a introduir el mateix número de fax i polseu [Accepta].
➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

Seleccioneu la destinació de la llibreta d'adreces.

1 Seleccioneu [Llibreta d'adreces].

2 Seleccioneu les caselles de selecció de totes les destinacions i seleccioneu [Accepta].

 **NOTA**
Per a més informació sobre la llibreta d'adreces, consulteu el document següent:
➔ [Selecció de la llibreta d'adreces \(pàgina 3-9\)](#)

Seleccioneu la destinació fent servir la tecla One Touch

- 1 Seleccioneu [**Tecla One Touch**].
- 2 Seleccioneu totes les destinacions i seleccioneu [**Accepta**].



NOTA

Per a més informació sobre la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ [Selecció per tecla One Touch \(pàgina 3-10\)](#)

- 3 **Després de seleccionar totes les destinacions, polseu la tecla [Start].**

Inici i final de sessió

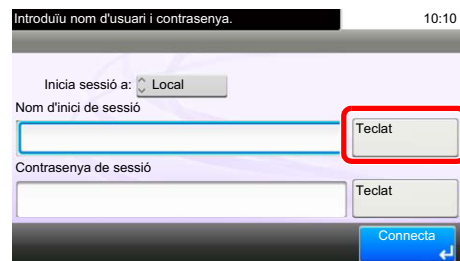
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització d'usuaris

Quan s'hagi activat la comptabilització d'usuaris, heu d'introduir l'identificador d'usuari i la contrasenya per utilitzar l'aparell.

Inici de sessió normal

1 Introduïu el nom d'inici de sessió i la contrasenya per iniciar sessió.

- 1 Si es mostra aquesta pantalla durant les operacions, seleccioneu **[Teclat]** per introduir el nom d'usuari.

Aquesta imatge mostra la pantalla d'inici de sessió normal. A la part superior, hi ha un títol "Introduïu nom d'usuari i contrasenya." i l'hora "10:10". Sota, hi ha una secció "Inicia sessió a:" amb un botó "Local". A continuació, hi ha dos camps de text: "Nom d'inici de sessió" i "Contrasenya de sessió". A la dreta de cada camp hi ha un botó "Teclat", el qual està envoltat d'un rectangle vermell. A la part inferior dreta, hi ha un botó "Connecta" amb una fletxa blava.

➔ [Mètode d'introducció de caràcters \(pàgina 7-2\)](#)

- 2 **[Contrasenya]** > Escriuiu la contrasenya d'inici de sessió > **[Accepta]**



NOTA

Si seleccioneu l'**[Autenticació de xarxa]** com a mètode d'autenticació d'usuari, es mostraran les destinacions d'autenticació i podreu establir **[Local]** o **[Xarxa]** com a destinació d'autenticació.

2 Seleccioneu [Inici sessió].

Inici de sessió senzill

Aquesta imatge mostra la pantalla d'inici de sessió senzill. A la part superior, hi ha un títol "Seleccioneu l'usuari per iniciar sessió." i l'hora "10:10". Sota, hi ha una grilla de nou botons numerats del 01 al 09. Els botons 01, 02 i 03 estan a la primera fila i contenen les lletres "A", "B" i "C" respectivament, amb icones de sol, planeta i persona. Els botons 04 al 09 estan a les files següents i contenen el text "Cap". A la dreta de la grilla, hi ha una barra de desplaçament vertical amb l'etiqueta "1/3". A la part inferior, hi ha un botó "Menú".

Si us apareix aquesta pantalla, seleccioneu un usuari i inicieu sessió.



NOTA

Si és necessària una contrasenya, es mostrarà una pantalla d'introducció.

➔ [Manual d'instruccions de l'aparell](#)

Final de sessió

Authentication/
Logout



Per finalitzar la sessió, seleccioneu la tecla **[Authentication/Logout]** per tornar a la pantalla d'introducció de nom d'usuari/contrasenya d'inici de sessió.

Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs

Quan s'hagi activat la comptabilització de treballs, heu d'introduir un identificador del compte per utilitzar l'aparell.

Inici de sessió

- 1 A la pantalla següent, introduïu l'identificador del compte mitjançant les tecles numèriques i seleccioneu **[Inici sessió]**.



NOTA

Si heu introduït un caràcter incorrecte, seleccioneu la tecla **[Clear]** i torneu a introduir l'identificador del compte.

Si l'identificador del compte que heu escrit no coincideix amb l'identificador registrat, sonarà un so d'avís i es produirà un error amb l'inici de sessió. Introduïu l'identificador del compte correcte.

Si seleccioneu **[Comprov. Comptador]**, podeu consultar el nombre de pàgines impreses i el nombre de pàgines escanejades.

Final de sessió

Authentication/
Logout



Quan finalitzin les operacions, seleccioneu la tecla **[Authentication/Logout]** per tornar a la pantalla d'introducció de l'identificador del compte.

4 Recepció de faxos

Aquest capítol conté els temes següents:

Recepció automàtica de faxos	4-2
Mètode de recepció	4-2
Comprovació i modificació del mètode de recepció	4-2
Flux de recepció	4-3
Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)	4-3
Recepció manual	4-4
Flux de recepció	4-4
Funcions de recepció de faxos	4-5
Configuració de recepció de faxos	4-6
Impressió dúplex	4-6
Impressió 2 en 1	4-6
Impressió en lots	4-6
Data/hora de la recepció	4-6
Tipus de paper de la sortida d'impressió	4-7

Recepció automàtica de faxos

Quan utilitzeu aquest aparell com a aparell de fax sense recepció de trucades telefòniques, configureu l'aparell per a la recepció de només faxos. No es requereix cap tipus d'operació addicional quan es reben faxos.

Mètode de recepció

Els mètodes de recepció de faxos a l'aparell es mostren a continuació.

- Auto (Normal)
- Auto (FAX/TLF) (Consulteu [5-2.](#))
- Auto (Contestador automàtic) (Consulteu [5-4.](#))
- Manual (Consulteu [4-4.](#))

Comprovació i modificació del mètode de recepció

1 Obriu la pantalla.

Tecla [System Menu/Counter] > [FAX] > [Recepció] > [Mode de recepció]

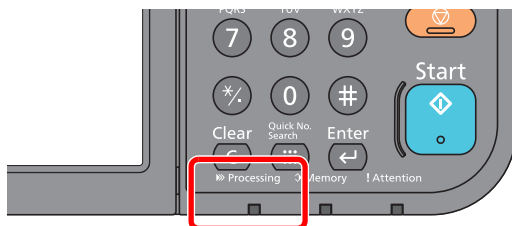
2 Seleccioneu el mètode de recepció.

Seleccioneu el mètode de recepció.

Per a la recepció automàtica de faxos, seleccioneu [Auto (Normal)].

Flux de recepció

1 S'inicia la recepció



Quan entra un fax, l'indicador **[Processing]** pampallugueja i s'inicia automàticament la recepció.



NOTA

Quan un telèfon (producte comercialment disponible) estigui connectat a l'aparell, la recepció s'iniciarà després que soni el telèfon.

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Recepció des de memòria

Quan l'aparell no pot imprimir un fax perquè s'ha quedat sense paper o perquè el paper s'ha encallat, desa temporalment els originals que s'han enviat a la memòria d'imatge. Quan l'aparell torna a poder imprimir, s'inicia la impressió.

El nombre de pàgines que es poden desar depèn de les pàgines. Com a norma general, es poden desar aproximadament 256 pàgines o més de mida A4 i de resolució normal.

Durant la recepció des de la memòria, les impressions de recepció de faxos es mostren a les impressions de la pantalla d'estat. Per imprimir els originals rebuts, poseu paper o extraieu el paper encallat.

Per a més informació sobre la pantalla d'estat, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

2 Impressió de recepcions

Els faxos rebuts surten a la safata interior amb la cara impresa cap avall.

Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)

Quan cancel·leu la recepció desconnectant la línia de telèfon durant la comunicació, realitzeu el procediment següent.

1 Seleccioneu la tecla **[Status/Job Cancel]**.

2 Desconnecteu la comunicació.

[FAX] > [Fora línia]

Quan es desconnecta la comunicació, s'atura la recepció.

Recepció manual

Aquest mètode us permet rebre faxos seleccionant **[Recepció manual]** després de confirmar que la línia del telèfon s'hagi connectat al sistema d'enviament.



NOTA

Per utilitzar la recepció manual, heu de modificar el mode de recepció a Recepció manual. Per modificar al mode manual, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Si connecteu un telèfon (producte comercialment disponible) a aquest aparell, podreu rebre els originals després de parlar amb la persona del sistema d'enviament.

➔ [Recepció manual \(pàgina 5-7\)](#)

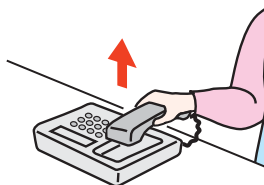
[Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Flux de recepció

1 El telèfon sona.

Quan hi ha una trucada entrant, el telèfon connectat a l'aparell emet un to de trucada.

2 Despengeu l'auricular.



Despengeu l'auricular del telèfon.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema emissor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu uns sons suaus. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 **[FAX]** a la pantalla d'inici > **[Penjat]** > **[Rec. manual]**

S'iniciarà la recepció.



NOTA

Quan utilitzeu un telèfon que pugui enviar senyals de to, utilitzeu el telèfon per iniciar la recepció dels originals amb la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

5 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï la recepció, pengeu l'auricular.

Funcions de recepció de faxos

El mètode de recepció i el mètode d'impressió de faxos es poden configurar.

Què voleu fer?	Pàgina de referència
Imprimir els faxos rebuts a les dues cares del paper.	Impressió dúplex ► pàgina 4-6
Rebre un fax de dues pàgines en una pàgina.	Impressió 2 en 1 ► pàgina 4-6
Imprimir els faxos rebuts junts en un sol lot.	Impressió en lots ► pàgina 4-6
Imprimir la data i l'hora de recepció, així com altra informació.	Data/hora de la recepció ► pàgina 4-6
Limitar el tipus de paper que es pot utilitzar.	Tipus de paper de la sortida d'impressió ► pàgina 4-7
Connexió a PBX (centraleta privada de telefonia). (només Europa)	Configuració PBX (només Europa) ► pàgina 2-11
Reenviar els faxos rebuts a un altre aparell de fax o a un ordinador.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .
Desar els faxos rebuts a l'aparell sense imprimir-los.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .
Iniciar la recepció d'un fax controlant l'aparell receptor.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .
Xifrar un original per enviar-lo de manera segura.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .

Configuració de recepció de faxes

Impressió dúplex

Quan es rebin diverses pàgines de dades amb la mateixa amplada, aquestes es poden imprimir a dues cares a paper que tingui la mateixa amplada que les dades.

Activat	Imprimir a dues cares.
Desactivat	No imprimir a dues cares.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Impressió 2 en 1

Quan rebeu un original de mida Statement o A5 de diverses pàgines, aquesta funció permet imprimir dues pàgines de l'original a la vegada en un full de paper de mida Carta o A4. Si especifiqueu la recepció 2 en 1 i la impressió dúplex a la vegada, es desactivarà la recepció 2 en 1.

Activat	Imprimir 2 en 1.
Desactivat	No imprimir 2 en 1.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Impressió en lots

Quan es rep un fax de diverses pàgines, aquestes s'imprimeixen en un lot després que s'hagin rebut totes les pàgines.

Activat	Imprimir com un lot després que s'hagin rebut totes les pàgines.
Desactivat	Imprimir cada pàgina a mesura que es rebi.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Data/hora de la recepció

La funció de data/hora de la recepció permet afegir la data i l'hora de la recepció, informació sobre l'emissor i el número de pàgines a la part superior de cada pàgina quan el missatge s'imprimeix. És útil per confirmar l'hora de la recepció si el fax prové d'una zona horària diferent.



NOTA

Quan les dades rebudes s'imprimeixen en diverses pàgines, la data i l'hora de la recepció s'imprimeixen només a la primera pàgina. Aquesta informació no s'imprimeix a les pàgines següents. Quan les dades de fax rebudes es reenvien després de recuperar-se de la memòria, la data i l'hora de la recepció no s'afegeixen a les dades reenviades.

Activat	Imprimir la data i l'hora de recepció.
Desactivat	No imprimir la data i l'hora de recepció.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Tipus de paper de la sortida d'impressió

Especifiqueu el tipus de paper que voleu utilitzar per a la sortida d'impressió del fax rebut.

Tipus de paper admesos	Tots els tipus de medis, Normal, Rugós, Vitel·la, Etiquetes, Reciclat, Qualitat, Cartolina, Color, Sobre, Gruixut, Alta qualitat, Personalitzat 1-8
------------------------	---

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

Configuració de la casset per a la sortida d'impressió dels faxos rebuts

Si s'especifica el tipus de paper, els faxos es poden rebre a la casset corresponent.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [System Menu/Counter] > [Casset/Config. Safata multiús] > [Casset 1-5] o [Safata multiús]

Selecioneu la casset que voleu utilitzar per a la recepció de faxos.

2 Seleccioneu la mida del paper.

1 Seleccioneu [Mida del paper] > [Mètric] o [Polz].

2 Seleccioneu la mida del paper.



IMPORTANT

Especifiqueu la mida de paper per a la casset que vulgueu utilitzar per a la recepció de faxos com s'explica tot seguit.

Models en polzades: Carta, Legal, Statement

Models mètrics: A4, B5, A5, Folio

Si la casset té un marc de mida del paper, establiu el botó de mida a "Other".

Per especificar la mida del paper, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

3 Seleccioneu el tipus de paper.

1 Seleccioneu [Tipus de medi].

2 Seleccioneu el tipus de paper.

4 Seleccioneu el tipus de paper.

Establiu la configuració del paper per a la recepció de faxos. Quan seleccioneu el tipus de paper, seleccioneu el mateix tipus de paper que heu seleccionat al pas 3.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès.*

5 Ús de funcions de fax útils

Aquest capítol conté els temes següents:

Ús d'un telèfon connectat	5-2
Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF	5-2
Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic	5-4
Enviament manual	5-6
Recepció manual	5-7
Funció de canvi remot	5-8

Ús d'un telèfon connectat

És possible connectar un telèfon (producte comercialment disponible) a l'aparell i utilitzar diverses funcions.

Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF

Aquest mètode de recepció és útil quan s'utilitzen tant el telèfon com el fax en una única línia de telèfon. Quan s'han enviat originals per fax, l'aparell els rep automàticament; i quan l'altra part truca des d'un telèfon, l'aparell emet un to de trucada que insta a l'usuari a respondre.

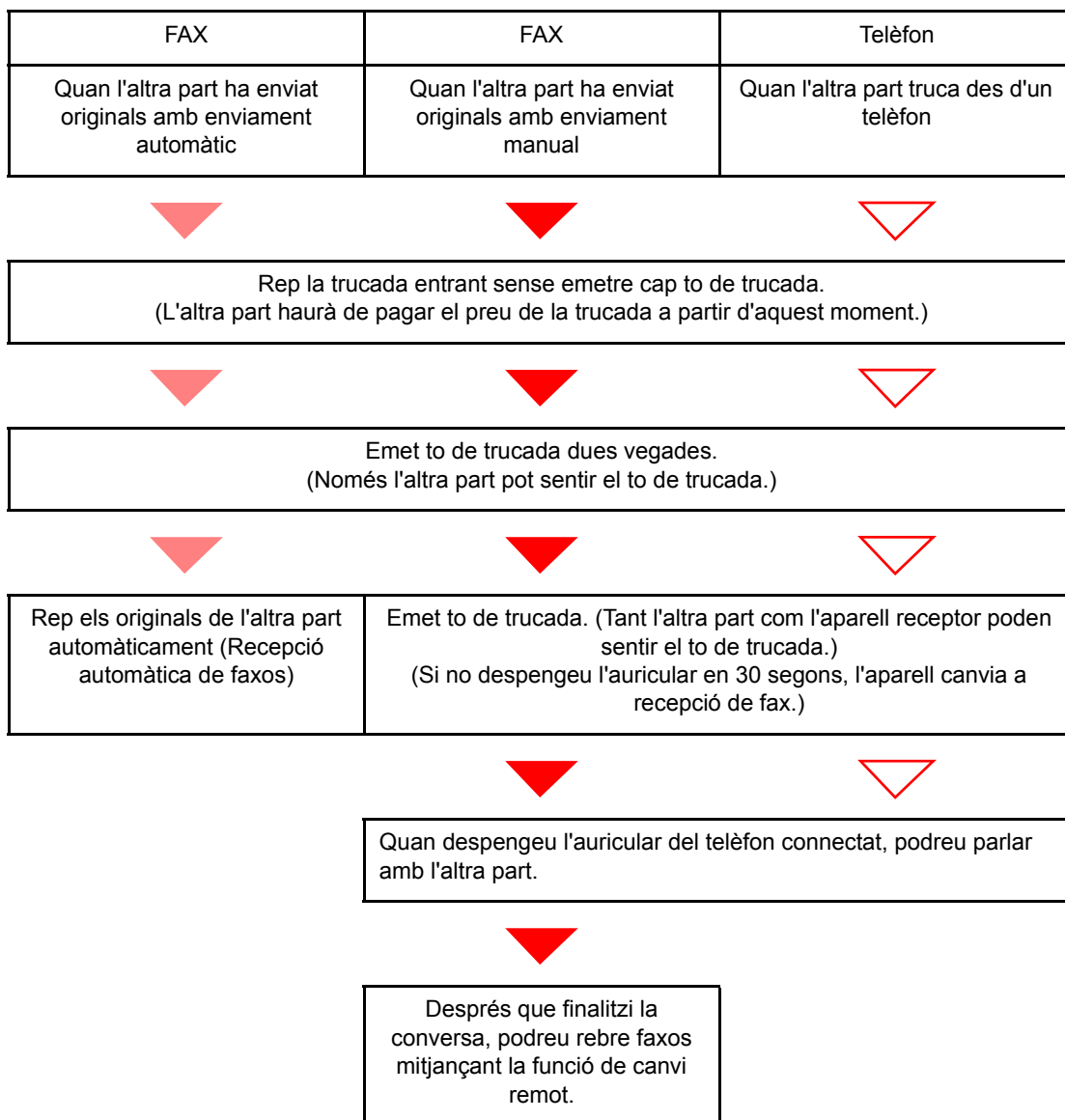


IMPORTANT

Per poder utilitzar la recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF, cal connectar un telèfon (producte comercialment disponible) a l'aparell.

Després que el telèfon hagi emès un to de trucada durant un nombre de vegades predeterminat, es cobraran càrrecs per la trucada a l'altra part encara que el sistema receptor no respongui.

Flux de recepció





NOTA

Al final de la conversa, també podreu rebre faxos mitjançant la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Preparació:

Selecioneu [**Auto (FAX/TLF)**].

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

1 El telèfon sona.



El telèfon connectat emet un to de trucada. Tingueu en compte que si s'ha configurat [0] (zero) com a nombre de trucades (per a la recepció amb canvi automàtic FAX/TLF), el telèfon connectat no sonarà.



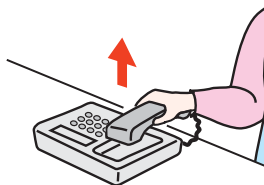
NOTA

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

2 Respondeu la trucada.

Quan la trucada es produeix des d'un telèfon



- 1 L'aparell emet un to de trucada que insta a l'usuari a respondre. Despengeu l'auricular del telèfon abans no passin 30 segons.



NOTA

Si no despengeu l'auricular en 30 segons, l'aparell canviarà a recepció de fax.

- 2 Parleu amb l'altra part.



NOTA

Al final de la conversa, també podreu rebre faxos mitjançant la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Quan la trucada es produeix des d'un fax

L'aparell inicia la recepció dels originals de fax.

Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic

Aquest mètode és útil quan utilitzeu tant el contestador automàtic com el fax. Quan s'han enviat originals per fax, l'aparell els rep automàticament; i quan es produeix una trucada des d'un telèfon, l'aparell segueix les funcions del contestador automàtic connectat. Per tant, quan l'usuari està absent, l'altra part pot deixar un missatge al contestador automàtic.



IMPORTANT

Quan s'utilitza la funció de recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic, si es produeix un silenci de com a mínim 30 segons abans no passi un minut des que l'aparell hagi rebut una trucada de l'altra part, la funció de detecció de silenci de l'aparell es posa en funcionament i l'aparell canvia a recepció de fax.



NOTA

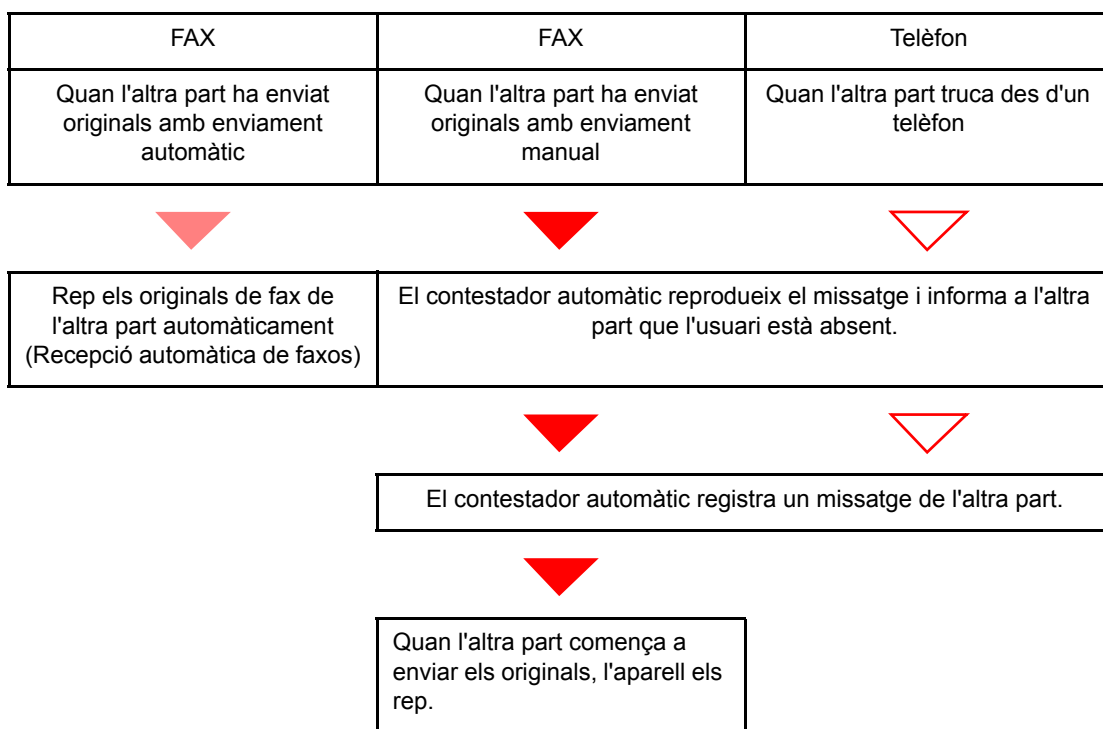
Per poder utilitzar la recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic, cal connectar un telèfon amb contestador automàtic (producte comercialment disponible) a l'aparell.

Per a més informació, com ara com respondre als missatges, consulteu el manual d'instruccions del contestador automàtic.

Definiu el nombre de trucades que realitzarà l'aparell més el número de trucades que realitzarà el contestador automàtic.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Flux de recepció



Preparació:

Selecioneu [Auto (TAD)].

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

1 El telèfon sona.



El telèfon connectat emet el to de trucada les vegades que s'han definit.



NOTA

Si despengeu l'auricular mentre el telèfon encara està sonant, l'aparell entra en el mateix estat que la recepció manual.

➔ [Recepció manual \(pàgina 5-7\)](#)

2 El contestador automàtic respon.

Quan la trucada es produeix des d'un telèfon, però l'usuari està absent

El contestador automàtic reproduïx un missatge de resposta i comença a registrar el missatge de l'altra part.



NOTA

Quan el silenci continua durant com a mínim 30 segons durant l'enregistrament, l'aparell canvia a recepció de fax.

Quan la trucada es produeix des d'un fax

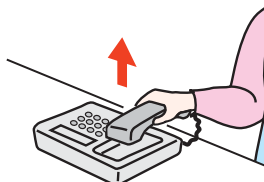
L'aparell inicia la recepció dels originals de fax.

Enviament manual

Quan vulgueu parlar amb la persona del sistema receptor o el sistema receptor s'hagi de canviar a fax, utilitzeu aquest mètode per enviar originals.

1 Col·loqueu els originals.

2 Marqueu la destinació.



Despengeu l'auricular i marqueu el número del sistema receptor.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema receptor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu un so llarg i alt. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 [FAX] a la pantalla d'inici > [Penjat]

5 Polseu la tecla [Start].

S'inicia la transmissió.

6 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï l'enviament, pengeu l'auricular.

Recepció manual

La recepció serà possible després de confirmar que la línia telefònica s'hagi connectat a la part emissora.



NOTA

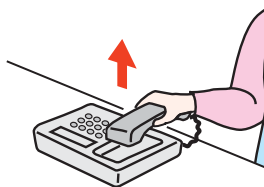
S'ha predefinit la recepció automàtica de faxos per al mode de recepció d'aquest aparell. Per utilitzar la recepció manual, heu de modificar el mode de recepció a Recepció manual. Per modificar al mode manual, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès.](#)

1 El telèfon sona.

Quan hi ha una trucada entrant, el telèfon connectat a l'aparell emet un to de trucada.

2 Despengeu l'auricular.



Despengeu l'auricular del telèfon.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema emissor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu uns sons suaus. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 [FAX] a la pantalla d'inici > [Penjat] > [Rec. manual]

S'iniciarà la recepció.



NOTA

Quan utilitzeu un telèfon que pugui enviar senyals de to, utilitzeu el telèfon per iniciar la recepció dels originals amb la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

5 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï la recepció, pengeu l'auricular.

Funció de canvi remot

Podeu iniciar la recepció del fax des del telèfon connectat. Aquesta funció és útil quan s'utilitza l'aparell i un telèfon (producte comercialment disponible) instal·lats a una certa distància l'un de l'altre.



NOTA

Per poder utilitzar la funció de canvi remot, cal connectar el telèfon emissor de senyals de to (producte comercialment disponible) a l'aparell. Tanmateix, fins i tot si es tracta d'un telèfon emissor de senyals de to, aquesta funció pot ser que no funcioni de manera satisfactòria segons el tipus de telèfon. Per a més informació, poseu-vos en contacte amb l'agent o la botiga on heu comprat l'aparell.

La marcació de canvi remot es defineix de fàbrica a 55.

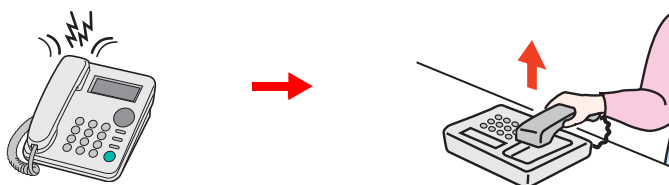
El número de marcació de canvi remot es pot modificar.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Ús de la marcació de canvi remot

Per iniciar la recepció del fax des del telèfon connectat, duu a terme les accions següents:

1 El telèfon connectat emet un to de trucada.



Despengeu l'auricular del telèfon.



NOTA

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

2 Polseu el número de marcació de canvi remot (2 dígit).

Quan sentiu el to del fax a l'aparell, introduïu el número de marcació de canvi remot de dos dígit mitjançant el botó de marcació del telèfon. La línia telefònica passa a l'aparell i s'inicia la recepció.

6 Solució de problemes

Aquest capítol conté els temes següents:

Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció	6-2
Resposta quan l'indicador Attention pampallugueja	6-2
Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell	6-3
Missatges	6-4
Llista de codis d'error	6-6
Solució de problemes	6-9
Preguntes freqüents	6-11

Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció

Els indicadors **[Processing]** i **[Memory]** mostren l'estat de transmissió dels faxes.

- L'indicador **[Processing]** pampallugueja durant la transmissió i la recepció de faxes.
- L'indicador **[Memory]** pampallugueja quan es desen les dades d'origen a la memòria per a una transmissió des de memòria.
- L'indicador **[Memory]** està encès quan hi ha dades d'origen desades a la memòria per a una transmissió retardada.



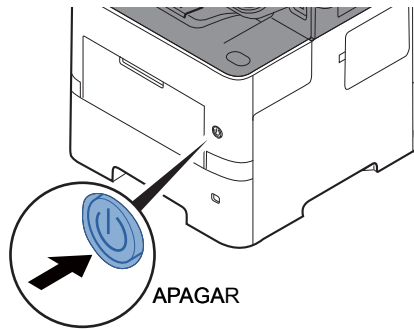
Resposta quan l'indicador Attention pampallugueja

Si l'indicador **[Attention]** pampallugueja, seleccioneu la tecla **[Status/Job Cancel]** per comprovar si hi ha un missatge d'error. Si el missatge no apareix al tauler digital quan polseu la tecla **[Status/Job Cancel]** o l'indicador Attention pampallugueja durant 1,5 segons, comproveu el següent:

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
No es pot enviar el fax.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	S'han registrat correctament el número de fax permès o el número d'identificador permès?	Comproveu el número de fax permès i el número d'identificador permès.	—
	S'ha produït algun error de comunicació?	Comproveu els codis d'error de l'informe de resultats de transmissió/recepció i de l'informe d'activitats. Si el codi d'error comença amb "U" o "E", seguiu el procediment corresponent.	6-6
	Està ocupada la línia del fax de destinació?	Torneu a enviar el fax.	—
	Respon l'aparell de fax de destinació?	Torneu a enviar el fax.	—
	Apareix algun error diferent dels anteriors?	Poseu-vos amb contacte amb el vostre servei tècnic.	—

Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell

Per apagar l'aparell, polseu la tecla Power. No podreu rebre un fax automàticament quan l'interruptor estigui apagat. Assegureu-vos que els indicadors **[Processing]** i **[Memory]** estiguin apagats abans d'apagar l'aparell.



Quan es defineixi **[Mostra missatge d'apagat]**, es mostrarà una pantalla de confirmació d'apagat.

Triga uns 3 minuts a apagar-se.

➡ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.

Missatges

Quan es produeix un error, pot ser que la pantalla mostri algun dels missatges que apareixen a continuació. Aquesta llista us ajudarà a identificar i a corregir el problema.



NOTA

Quan es produeix un error de transmissió, es genera un informe de resultats d'enviament o recepció.

Comproveu el codi d'error que es mostra a l'informe i consulteu el document següent:

➔ [Llista de codis d'error \(pàgina 6-6\)](#)

Per imprimir un informe de resultats d'enviament o recepció, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès.](#)

També podeu comprovar els codis d'error amb l'informe d'activitats.

➔ Consulteu el [Manual d'instruccions del fax en anglès.](#)

Missatge	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
Afegiu el paper següent a la casset #.	La mida de paper seleccionada coincideix amb la mida de paper que s'ha carregat a la font de paper especificada?	Selecioneu [Continua] per continuar amb la impressió. Selecioneu [Cancel·la] per cancel·lar el treball.	—
	Aquesta casset s'ha quedat sense paper?	Carregueu el paper. Selecioneu [Selecció de paper] per seleccionar una altra font de paper. Selecioneu [Continua] per imprimir sobre el paper de la font de paper actualment seleccionada.	—
Avaria de l'aparell.	—	S'ha produït un error intern. Preneu nota del codi d'error que es mostra a la pantalla i poseu-vos en contacte amb el servei tècnic.	—
El receptor telefònic està despenjat.	—	Pengeu el receptor.	—
No es pot processar aquest treball.	—	S'ha cancel·lat aquest treball perquè està restringit per l'autorització d'usuari o la comptabilització de treballs. Seleccioneu [Fi] .	—
Nº màxim de caselles superat.	Es mostra [Fi] a la pantalla?	La casella especificada és plena i no hi ha disponible cap altre emmagatzematge. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu [Fi] . Intenteu tornar a realitzar el treball després d'imprimir o eliminar dades de la casella.	—

Missatge	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
S'ha superat el nombre màxim d'enviaments programats	—	El nombre de treballs ha superat el límit definit de la transmissió retardada. Seleccioneu [Fi] . S'ha cancel·lat el treball. Espereu fins que es dugui a terme la transmissió retardada o cancel·leu la transmissió retardada i, a continuació, torneu a realitzar el treball.	—
S'ha superat la restricció de treballs.	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs?	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs. No en podeu imprimir cap més. S'ha cancel·lat aquest treball. Seleccioneu [Fi] .	Consulteu el Manual d'instruccions de l'aparell.

Llista de codis d'error

Quan es produeix un error, algun dels codis d'error següents es registra a l'informe de resultats de transmissió/recepció i a l'informe d'activitats.



NOTA

"U" o "E" apareixeran al codi d'error en funció de la configuració de velocitat de la comunicació.

Codi d'error	Causa possible/Acció
Ocupat	No s'ha pogut establir la connexió amb el destinatari tot i haver realitzat una retrucada automàtica el nombre de vegades predefinit. Torneu a enviar el fax.
CANCEL·LAT	S'ha cancel·lat la transmissió a causa d'una acció per a cancel·lar-la. S'ha cancel·lat la recepció a causa d'una acció per a cancel·lar-la.
U00300	S'ha esgotat el paper a l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
U00430 - U00462	S'ha cancel·lat la recepció per incompatibilitat de les funcions de comunicació amb l'aparell emissor, encara que s'ha establert la connexió de la línia.
U00601 - U00690	S'ha aturat la comunicació a causa d'un error de l'aparell. Torneu a enviar o a rebre el fax.
U00700	S'ha aturat la comunicació a causa d'un error de l'aparell emissor o receptor.
U00800 - U00811	Les pàgines no s'han enviat correctament. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
U00900 - U00910	Les pàgines no s'han rebut correctament. Demaneu a l'emissor que torni a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
U01000 - U01097	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
U01100 - U01196	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció. Demaneu a l'emissor que torni a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
U01400	No s'ha pogut establir la comunicació amb l'aparell emissor o receptor perquè la marcació registrada per al sistema de línia de tons s'ha utilitzat per al sistema de línia de marcació per passos.
U01500	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.

Codi d'error	Causa possible/Acció
U01600	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de transmissió i torni a enviar el fax.  NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
U01700 - U01720	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax.  NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
U01721	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. La velocitat de transmissió designada pot no estar disponible per a l'aparell receptor. Reduïu la velocitat d'inici de la transmissió i torneu a enviar el fax.
U01800 - U01820	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de la transmissió i torneu-lo a enviar o reduïu la velocitat inicial de recepció al menú del sistema.
U01821	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. La velocitat de transmissió designada pot no estar disponible per a aquest aparell. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de la transmissió i torneu-lo a enviar o reduïu la velocitat inicial de recepció al menú del sistema.
U03000	Durant la recepció de sondeig, pot ser que s'hagi rebut un fax perquè no hi havia originals configurats a l'aparell de fax de l'altra part. Comproveu-ho amb l'altra part.
U03200	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça i l'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca, però la casella de subadreça especificada no contenia dades. Comproveu-ho amb l'altra part.
U03300	S'ha produït un error a causa d'un dels dos motius següents. Comproveu-ho amb l'altra part. 1 L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però s'han trobat restriccions de transmissió definides a l'altre aparell durant la recepció de sondeig. S'ha interromput la comunicació perquè la contrasenya era incorrecta. 2 L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però s'han trobat restriccions de transmissió definides a l'altre aparell durant la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça. S'ha interromput la comunicació perquè la contrasenya era incorrecta.
U03400	La recepció de sondeig s'ha interromput perquè la contrasenya introduïda per l'altra part no coincidia amb l'identificador de fax local de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb l'altra part.
U03500	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça i l'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca, però la casella de subadreça especificada no estava registrada a l'aparell de l'altra part. Comproveu-ho amb el receptor.
U03600	L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça s'ha interromput perquè la contrasenya de la subadreça especificada era incorrecta. Comproveu-ho amb l'altra part.
U03700	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça però l'aparell de l'altra part no té una funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça o bé no hi havia cap original a cap de les caselles de transferència d'originals (caselles de subadreça).
U04000	La casella de subadreça especificada no s'ha registrat a l'aparell receptor de la nostra marca o bé la subadreça no coincideix.
U04100	L'aparell receptor no disposa d'una funció de casella de subadreça o bé la subadreça no coincideix.
U04200	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè la casella especificada no està registrada.
U04300	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè el fax receptor no disposa d'una funció de comunicació xifrada.
U04400	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè la clau de xifratge no coincideix.

Codi d'error	Causa possible/Acció
U04500	S'ha cancel·lat la recepció xifrada perquè la clau de xifratge no coincideix.
U05100	S'ha cancel·lat la transmissió perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de transmissió definida en aquest aparell. Comproveu-ho amb el receptor.
U05200	S'ha cancel·lat la recepció perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de recepció definida en aquest aparell.
U05300	El destinatari ha rebutjat la recepció perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de recepció definida en aquest aparell. Comproveu-ho amb el receptor.
U14000	S'ha aturat la recepció a la casella de subadreça perquè no hi ha més espai lliure a la memòria d'aquest aparell. Creeu espai lliure generant les dades desades a la memòria o cancel·leu la recepció a la casella de subadreça.
U14100	S'ha aturat la transmissió a la casella de subadreça o a la casella de subadreça de l'aparell receptor de la nostra marca perquè no hi ha més espai lliure a la memòria de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
U19000	S'ha aturat la recepció de la memòria perquè no hi ha més espai lliure a la memòria d'aquest aparell. Creeu espai lliure generant les dades desades a la memòria o demaneu a l'emissor que reenvii el fax.
U19100	S'ha aturat la transmissió perquè no hi ha més espai lliure a la memòria de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
U19300	S'ha aturat la transmissió a causa d'un error de dades que s'ha produït durant la transmissió. Torneu a enviar el fax.

Solució de problemes

Quan es produeix un problema, comproveu primer els punts següents. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o servei tècnic.

Síntoma	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
No es pot enviar el document.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	Es mostra <i>Error d'enviament</i> ?	Solucioneu la causa de l'error i torneu a enviar el fax.	6-6
	Està activada la restricció de la transmissió?	Cancel·leu la restricció de la transmissió.	—
	Esteu utilitzant una línia de telèfon IP?	Podreu esborrar temporalment l'error de comunicació modificant la configuració de [Inici ràpid trans.] a la transmissió.	—
No es pot executar la comunicació xifrada.	Els registres tant de l'emissor com del receptor són correctes?	Torneu a comprovar els registres tant de l'emissor com del receptor.	—
No es pot utilitzar la funció de canvi remot.	Utilitzeu una línia de marcatge per passos?	Alguns telèfons poden transmetre senyals de to quan s'utilitzen els botons. Consulteu el manual d'instruccions del vostre telèfon.	—
	El número de canvi remot és correcte?	Comproveu el registre. (Predeterminat: 55)	—
No hi ha sortida d'impressió després de la recepció.	Està activat el reenviament des de memòria?	Comproveu la destinació de reenviament.	—
No es pot rebre el document.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	Es mostra <i>Error de comunicació</i> ?	Solucioneu la causa de l'error i demaneu a l'emissor que ho torni a intentar.	6-6
	Esteu utilitzant una línia de telèfon IP?	Podreu esborrar temporalment l'error de comunicació modificant la configuració de [Velocitat inicial de recepció] a la recepció.	—
	Està activada la restricció de la recepció?	Cancel·leu la restricció de la recepció.	—
No es pot dur a terme la recepció des de memòria.	Hi ha espai lliure disponible a la memòria?	Realitzeu la recepció quan hi hagi espai lliure a la memòria o creeu espai lliure a la memòria.	—
No es pot executar la transmissió de subadreça.	L'aparell de fax receptor disposa d'una funció de transmissió de subadreça?	La transmissió de subadreça no es pot dur a terme llevat que l'aparell de fax receptor disposi d'una funció de transmissió de subadreça similar.	—
	La subadreça introduïda o la contrasenya de la subadreça són idèntiques a la subadreça o a la contrasenya de la subadreça registrades a l'aparell de fax receptor?	Si les heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor. Aquest aparell no utilitza una contrasenya de subadreça per a la recepció.	—
	Hi ha espai lliure disponible a la memòria de l'aparell de fax receptor?	Comproveu-ho amb el receptor.	—

Síntoma	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
No es pot dur a terme el reenviament des de memòria.	El reenviament des de memòria està configurat com a [Activat]?	Comproveu la configuració del reenviament des de memòria.	—
No es pot executar el reenviament des de memòria mitjançant una subadreça.	L'aparell de fax receptor disposa d'una funció de transmissió de subadreça?	La transmissió de subadreça no es pot dur a terme llevat que l'aparell de fax receptor disposi d'una funció de transmissió de subadreça similar.	—
	La subadreça introduïda és idèntica a la subadreça registrada a l'aparell de fax receptor?	Si l'heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor. Aquest aparell no utilitza una contrasenya de subadreça per a la recepció.	—
No es pot generar des d'una casella de subadreça.	S'ha definit la contrasenya de la casella?	Introduïu la contrasenya de la casella correcta.	—
No es pot utilitzar la recepció de sondeig.	La transmissió de sondeig s'utilitza correctament a l'aparell emissor?	Comproveu-ho amb el receptor.	—
No es pot utilitzar la comunicació de butlletí electrònic de subadreça.	L'aparell de fax de l'altra part disposa del mateix tipus de funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça?	Si l'aparell de fax de l'altra part no disposa del mateix tipus de funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça, no es podran rebre faxos mitjançant un butlletí electrònic de subadreça. Comproveu-ho amb el receptor.	—
	La subadreça o la contrasenya de subadreça introduïdes són correctes?	Si les heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor.	—

Preguntes freqüents

A continuació hi ha les preguntes que es reben amb freqüència després de la compra d'aquest producte.

	Pregunta	Resposta
1	Vull afegir un segell de finalització en enviar els faxos.	Aquest producte no disposa d'una funció de segells de finalització.
2	Vull enviar i rebre faxos en color.	Les imatges de fax s'envien i es reben en blanc i negre.

7 Apèndix

Aquest capítol conté els temes següents:

Mètode d'introducció de caràcters	7-2
Especificacions	7-3
Guia del menú	7-5

Mètode d'introducció de caràcters

Per introduir els caràcters d'un nom, utilitzeu el teclat que apareix a la pantalla i seguïu els passos que s'expliquen a continuació.

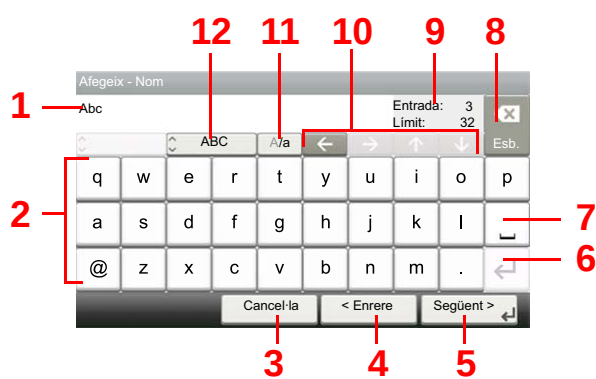
NOTA
QWERTY, QWERTZ i AZERTY són distribucions del teclat disponibles igual que en un teclat de PC. Si és necessari, canvieu la distribució. Per a més informació sobre com canviar les distribucions, consulteu l'apartat següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

Aquí s'utilitza com a exemple la distribució QWERTY. Podeu utilitzar una altra distribució seguint els mateixos passos.

Pantalles d'introducció

Pantalla d'introducció de lletres minúscules



Núm.	Pantalla/Tecla	Descripció
1	Pantalla	Mostra els caràcters introduïts.
2	Teclat	Seleccioneu el caràcter per introduir-lo.
3	[Cancel·la]	Seleccioneu aquesta tecla per cancel·lar la introducció de caràcters i tornar a la pantalla anterior.
4	[< Enrere]	Seleccioneu aquesta tecla per tornar a la pantalla anterior.
5	[Accepta] / [Següent>]	Seleccioneu-les per desar els caràcters introduïts i anar a la pantalla següent.
6	Tecla Intro	Seleccioneu aquesta tecla per introduir un salt de línia.
7	Tecla d'espai	Seleccioneu-la per introduir un espai.
8	Tecla Suprimeix	Seleccioneu-la per suprimir un caràcter de l'esquerra del cursor.
9	Pantalla [Entrada] / [Límit]	Mostra el nombre màxim de caràcters i la quantitat de caràcters introduïts.
10	Tecla del cursor	Seleccioneu aquesta tecla per moure el cursor a la pantalla.
11	[A/a] / [a/A]	Seleccioneu aquesta tecla per canviar entre lletres minúscules i majúscules.
12	[ABC] / [Symbol]	Seleccioneu els caràcters que s'introdueixen. Per introduir símbols o números, seleccioneu [Symbol].

Especificacions



IMPORTANT

Aquestes especificacions poden modificar-se sense previ avís.

Funció de FAX

Element	Descripció
Compatibilitat	G3
Línia de comunicació	Línia telefònica de l'abonat
Hora de transmissió	Menys de 3 segons (33.600 bps, JBIG, ITU-T A4-R Gràfica núm. 1)
Velocitat de transmissió	33.600/31.200/28.800/26.400/24.000/21.600/19.200/16.800/14.400/12.000/9.600/7.200/4.800/2.400 bps
Sistema de codificació	JBIG/MMR/MR/MH
Correcció d'errors	ECM
Mida original	Amplada màxima: 216 mm, Longitud màxima: 915 mm
Alimentació de documents automàtica	ECOSYS M3645idn 75 fulls com a màxim (amb el processador de documents) ECOSYS M3655idn/ECOSYS M3660idn 100 fulls com a màxim (amb el processador de documents)
Resolució	Escaneig: 200 × 100 dpi Normal (8 punts/mm × 3,85 línia/mm) 200 × 200 dpi Precisa (8 punts/mm × 7,7 línia/mm) 200 × 400 dpi Súper (Súper precisa) (8 punts/mm × 15,4 línia/mm) 400 × 400 dpi Ultra (Ultra precisa) (16 punts/mm × 15,4 línia/mm) Impressió: 600 × 600 dpi
Gradacions	256 ombres (Difusió d'errors)
Tecla One Touch	100 tecles
Transmissió de diverses estacions	100 destinacions com a màxim
Recepció des de memòria substituïda	256 fulls o més (quan s'utilitza ITU-T A4 núm. 1)
Capacitat de la memòria d'imatges	3,5 MB (estàndard) (Per a la transmissió i la recepció de faxos)
Impressió d'informes	Informe de resultats de transmissió., informe de resultats de recepció de fax, informe d'activitats, pàgina d'estat

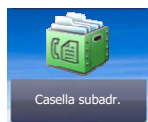
Funcions de fax de xarxa

Element	Descripció
Maquinari	Ordinador compatible amb IBM PC-AT
Interfície	10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T
Sistema operatiu	Windows Server 2008/2012/2016 i Windows 7/8/8.1/10
Resolució de transmissió	Ultra precisa (400 × 400 dpi), Precisa (200 × 200 dpi), Normal (100 × 200 dpi)
Mida dels documents	Carta, Legal, Statement, A4, A5, Foli, B5(JIS)
Transmissió de fax retardada	En funció de la configuració del controlador del fax de xarxa (la configuració és possible a qualsevol increment d'1 minut dins del període de 24 hores posterior)
Transmissió i impressió	Hi ha disponible la transmissió i la impressió del fax.
Transmissió de difusió	Fins a 100 destinacions
Comptabilització de treballs	Requereix l'entrada d'un nom d'usuari i una contrasenya al controlador del fax de xarxa quan l'inici de sessió de l'usuari està activat a l'aparell de fax. Requereix l'entrada d'un identificador del compte al controlador del fax de xarxa quan la comptabilització de treballs està activada a l'aparell de fax.
Portada	Es pot seleccionar un format mitjançant el controlador de fax de xarxa o es pot crear una plantilla.

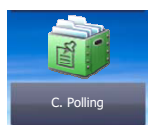
Guia del menú



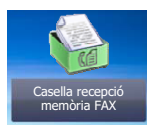
Af. Dest. (pàgina 3-7)	
Llibreta adreces (pàgina 3-9)	
Llibreta adreces externa (consulteu la <i>Command Center RX User Guide</i> .)	
Tecla One Touch (pàgina 3-10)	
Funcions	Mode silenciós (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Mida original (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Orientació original (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Dúplex (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Resolució de la transmissió de FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Densitat (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Imatge original (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Escaneig continu (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Intro. Nom del fitxer (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Original llarg (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Notificació de fi del treball (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Transmissió de FAX retardada (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Transmissió de FAX directa (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Recepció de FAX Polling (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Informe Tr. FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i> .)
	Afegeix/Edita l'drecera. (consulteu el <i>Manual d'instruccions de l'aparell</i> .)



Casella de subadreça (consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.)

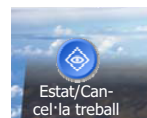


Casella Polling (consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*.)

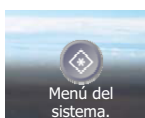


Casella recepció memòria FAX (consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès.*)

Status/
Job Cancel



Imprimeix l'estat de treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Envia l'estat de treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Desa l'estat dels treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Treball programat (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
Imprimeix el registre de treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Envia el registre de treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Desa el registre de treballs. (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Reg. treb. FAX	Registre de FAX sortint (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Registre de FAX entrant (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Informe de FAX sortint (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Informe de FAX entrant (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
Escàner (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Impressora (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Casella recepció memòria FAX (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
FAX	Fora línia (pàgina 3-5)
	Recepció manual (pàgina 4-4)
Estat del tòner (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Estat del paper (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Memòria extraïble (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Teclat USB (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Teclat Bluetooth (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Estat de la connexió de la xarxa (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Estat de connexió de xarxa opcional (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Wi-Fi Direct (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Xarxa Wi-Fi (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Wi-Fi (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
SSD (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	

System Menu /
Counter


Assistent de configuració ràpida	Configuració del FAX (pàgina 2-8)	
	Configuració del paper (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Configuració de l'estalvi d'energia (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Configuració de xarxa (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Idioma (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Informe (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Informe d'impressió (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Pàgina d'estat (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Llista de fonts (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Estat de la xarxa (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Estat del servei (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Informe de comptabilització (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Llista de caselles de subadreça (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Llista de FAX (Índex) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Llista de FAX (Nº) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Informe de FAX sortint (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Informe de FAX entrant (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Estat de xarxa opcional (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Informe de sanejament de dades (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
	Config. informe admin. (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Informe de FAX sortint (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Informe de FAX entrant (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)

Informe (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Configuració de l'informe	Informe de resultats	E-mail/Carpeta (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)
			FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
			Adjunta imatge de FAX de xarxa (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
			Cancel·lat abans de l'enviament (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
			Format del destinatari (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Informe de resultats de recepció	FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
			Tipus d'informe recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Notificació de fi del treball (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
Envia l'historial del registre (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)			
Comptador (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)			
Propietats d'usuari (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)			
Casset/Config. Safata multiús	Casset 1 (a 5) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)		
	Safata multiús (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)		
Configuració comuna	Pantalla predeterminada (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	So (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Buzzer (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)	
		Volum de l'altaveu del FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
		Volum del monitor del FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Configuració original (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Configuració de paper (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Configuració de funcions	Resolució de la transmissió de FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
		Escaneig continu (FAX) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Límits predeterminats (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Gestió d'errors (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Tòner de color buit (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Mesures (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Alerta de tòner baix (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Mostra estat/registre	Mostra registre de FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Impressió remota (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)		
	Assignació claus funció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)		
	Mostra missatge d'apagat (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)		
Impressió bànnier missatge (consulteu el <i>manual d'instruccions de l'aparell.</i>)			

Inici (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Copia (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Envia (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Casella de documents	Casella personalitzada (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Casella de subadreça (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Casella treball (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Casella Polling (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Casella recepció memòria FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Transmissió/Recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Registre de clau de xifratge (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Diagnòstic remot del FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Transmissió (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Nom de FAX local (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Ident. FAX local (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Nº de FAX local (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		TTI (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Ús nom de compte (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Mode de marcació (només versió en polzades) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Nº de reintents (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		ECM TX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Inici ràpid de transmissió (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		EscanCont al vidre (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
	Recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Tipus medi (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Data/hora de la recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Impressió dúplex (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Imprimeix 2en1 (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Impressió en lots (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Trucades (Normal) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Trucades (Contestador automàtic) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Trucades (FAX/TLF) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Mode de recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Marcació SW remota (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Recepció xifrada (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		ECM RX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Velocitat inicial de recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)

FAX (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	Restricció de Transmissió/Recepció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Config. de reenviament (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Intro. destinació nova (FAX) (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
Aplicació (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Internet (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Llibreta d'adreces/One Touch	Llibreta d'adreces (pàgina 3-9)	
	Tecla One Touch (pàgina 3-10)	
	Configuració de la Llibreta d'adreces	Ordena (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
		Llibreta d'adreces (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
	Edita la restricció (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Llista d'impressió (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
Inici sessió/Comptabilització treballs (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Impressora (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Sistema/Xarxa (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
Data/Temporitzador/ Estalvi d'energia	Data/Hora (pàgina 2-10)	
	Format de data (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Zona horària (pàgina 2-10)	
	Restableix el tauler automàticament (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Temp. reset del tauler (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Temporitzador de consum baix (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Nivell d'hibernació (excepte a Europa) (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Regles suspens (només Europa)	
	Temp. suspensió (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Recuperació estalvi energ (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Config. temp. setmanal (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Esborrat d'errors (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Temporitzador esborrat d'errors (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Durada de la restricció (consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
	Temps d'espera de ping esgotat (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Ajustos/Manteniment (consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		

Índex

A

- Aparell (Noms) [2-2](#)
- Assistent de configuració ràpida [2-8](#)

C

- Cancel·la
 - Cancel·lació de la transmissió des de memòria [3-5](#)
 - Cancel·lació de transmissió (Desconnexió de la comunicació) [3-5](#)
- Comptabilització d'usuaris
 - Inici de sessió [3-13](#)
- Comptabilització de treballs
 - Inici de sessió [3-14](#)
- Configuració PBX [2-11](#)
- Convencions emprades en aquest manual [iv](#)

D

- Data [2-10](#)
- Data/hora de la recepció [4-6](#)
- Data/Hora de recepció [4-6](#)

E

- Enviament d'anul·lació de prioritat [3-4](#)
- Enviament manual [5-6](#)
- Especificacions [7-3](#)
- Estat d'enviament [3-4](#)

F

- Funció de canvi remot [5-8](#)
 - Com utilitzar-la [5-8](#)

G

- Guia del menú [7-5](#)

H

- Hora [2-10](#)

I

- Ident. FAX local [2-8](#)
- Impressió 2 en 1 [4-6](#)
- Impressió dúplex [4-6](#)
- Impressió en lots [4-6](#)
- Indicadors [6-2](#)

L

- Línia telefònica [2-8](#)
- Llibreta d'adreces [3-9](#)
 - Cerca [3-9](#)
 - Selecció d'una destinació [3-9](#)
- Llista de codis d'error [6-6](#)

M

- Mètode d'introducció de caràcters [7-2](#)
- Missatges [6-4](#)

- Mode de recepció [4-2](#)

N

- Nº de FAX local [2-8](#)
- No es pot enviar el document [6-9](#)
- No es pot executar la transmissió de subadreça [6-9](#)
- No es pot rebre el document [6-9](#)
- No hi ha sortida d'impressió [6-9](#)
- Nom de FAX local [2-8](#)
- Noms dels components i funcions [2-2](#)

P

- Pantalla d'inici [2-5](#)
- Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell [6-3](#)
- Preguntes freqüents [6-11](#)
- Processador de documents [2-3](#)

R

- Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic [5-4](#)
- Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF [5-2](#)
- Recepció automàtica de faxos [4-2](#)
- Recepció des de memòria [4-3](#)
- Recepció manual [4-4](#), [5-7](#)
- Retrucada [3-6](#)

S

- Selecció de la identificació del terminal (TTI) [2-8](#)
- Solució de problemes [6-9](#)

T

- Tauler de control [2-4](#)
- Tauler digital [2-5](#)
- Tecla de marcació ràpida
 - Selecció de destinació [3-10](#)
- Tecla Enter [2-7](#)
- Tecla One Touch
 - Selecció de destinació [3-10](#)
- Tecla Quick No. Search [2-7](#)
- Tipus de medi del fax [4-7](#)
- Tipus de paper de la sortida d'impressió [4-7](#)
- Transmissió de difusió [3-11](#)
- Transmissió des de memòria [3-2](#)
 - Cancel·la [3-5](#)

V

- Volum de so
 - Brunzidor de fi [2-8](#)
 - Volum de l'altaveu del FAX [2-8](#)
 - Volum del monitor del FAX [2-8](#)

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

